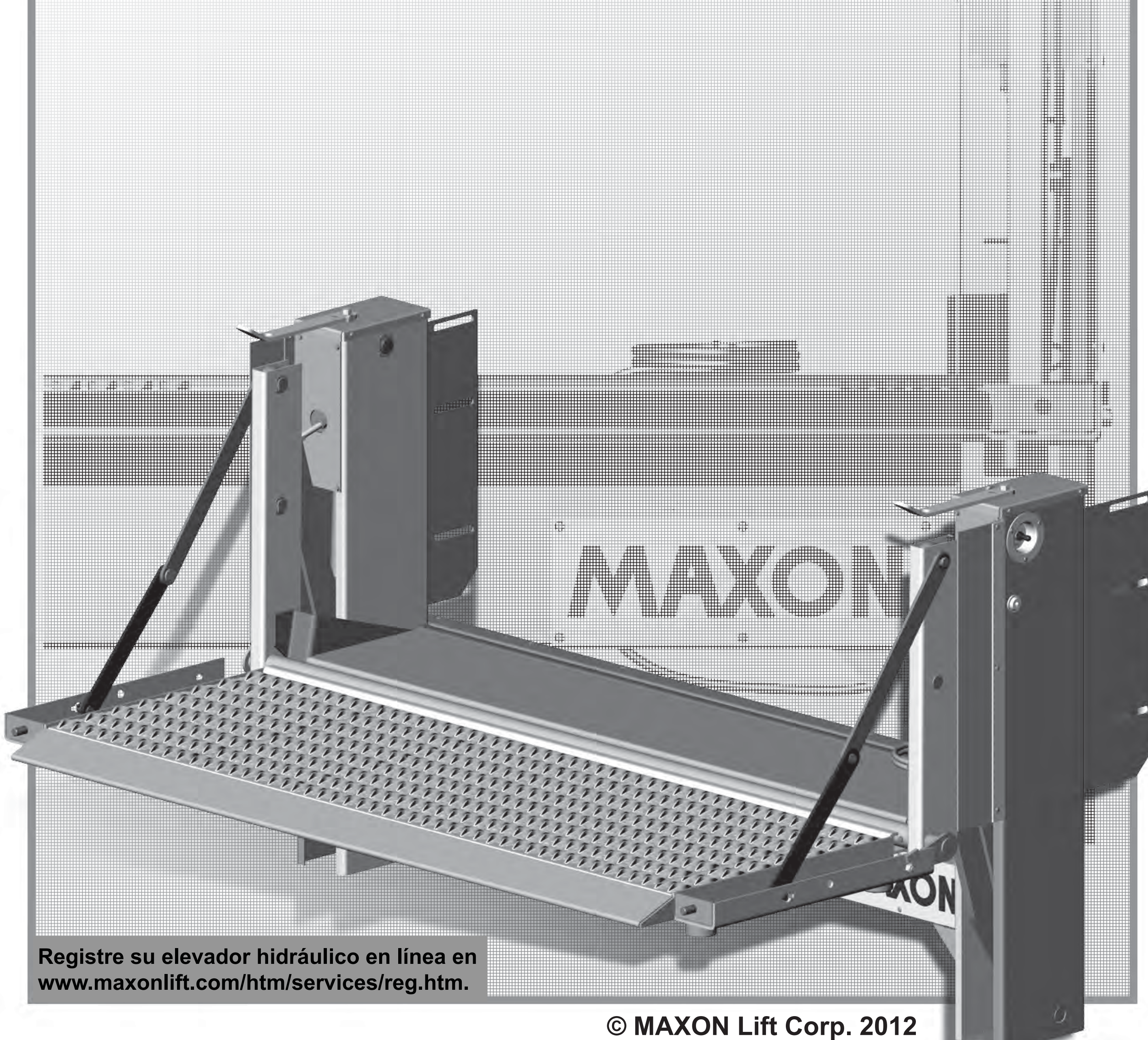
MS-06-03
REV. A
MARZO 2012

MAXON®

MIGHTY MAX CONVENTIONAL LIFT MM-1300

MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO



Registre su elevador hidráulico en línea en
www.maxonlift.com/htm/services/reg.htm.

Tabla de contenidos

Operación....4
Advertencias....5
Terminología del elevador hidráulico....6
Inspecciones de operación diarias recomendadas....7
Etiquetas....8
Advertencia al uso del montacargas....10
Operación del elevador hidráulico....11
Acceder a llanta de refacción....18
Mantenimiento....21
Advertencias....24
Instrucciones de seguridad....24
Mantenimiento periódico....26
Inspecciones de mantenimiento periódico....26
Lista de inspecciones de mantenimiento periódico....27
Inspeccionar fluido hidráulico....28
Reemplazar barra de torsión....33
Ajustar parada de cierre de plataforma (sólo si se requiere)....37
Desglose de partes....40
Ensamble principal-1 (plataforma de acero)....40
Ensamble principal-2 (plataforma de acero)....42
Ensamble principal-1 (plataforma GRIP STRUT[MR])....44
Ensamble principal-2 (plataforma GRIP STRUT[MR])....46
Ensamble principal-1 (plataforma de aluminio)....48
Ensamble principal-2 (plataforma de aluminio)....50
Plataforma y plataforma abatible (acero)....52
Plataforma y plataforma abatible (aluminio)....54
Componentes hidráulicos....56
Bomba 12 V cd....57
Componentes eléctricos....58
Diagrama del sistema hidráulico....59
Diagrama del sistema eléctrico....60
Valores recomendados de torque aplicables a tornillos....61

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

OPERACIÓN

⚠ Advertencia

1. Operar de manera incorrecta este elevador hidráulico puede provocar lesiones muy serias. Atienda a todas las advertencias e instrucciones de operación de este manual. No permita que personas sin la capacitación adecuada operen este elevador. Si necesita reemplazar este **Manual de operación** o copias adicionales, contáctenos en la siguiente dirección:

   MAXON Lift Corp.
   11921 Slauson Ave
   Santa Fe Springs, CA 90670
   (800) 227-4116

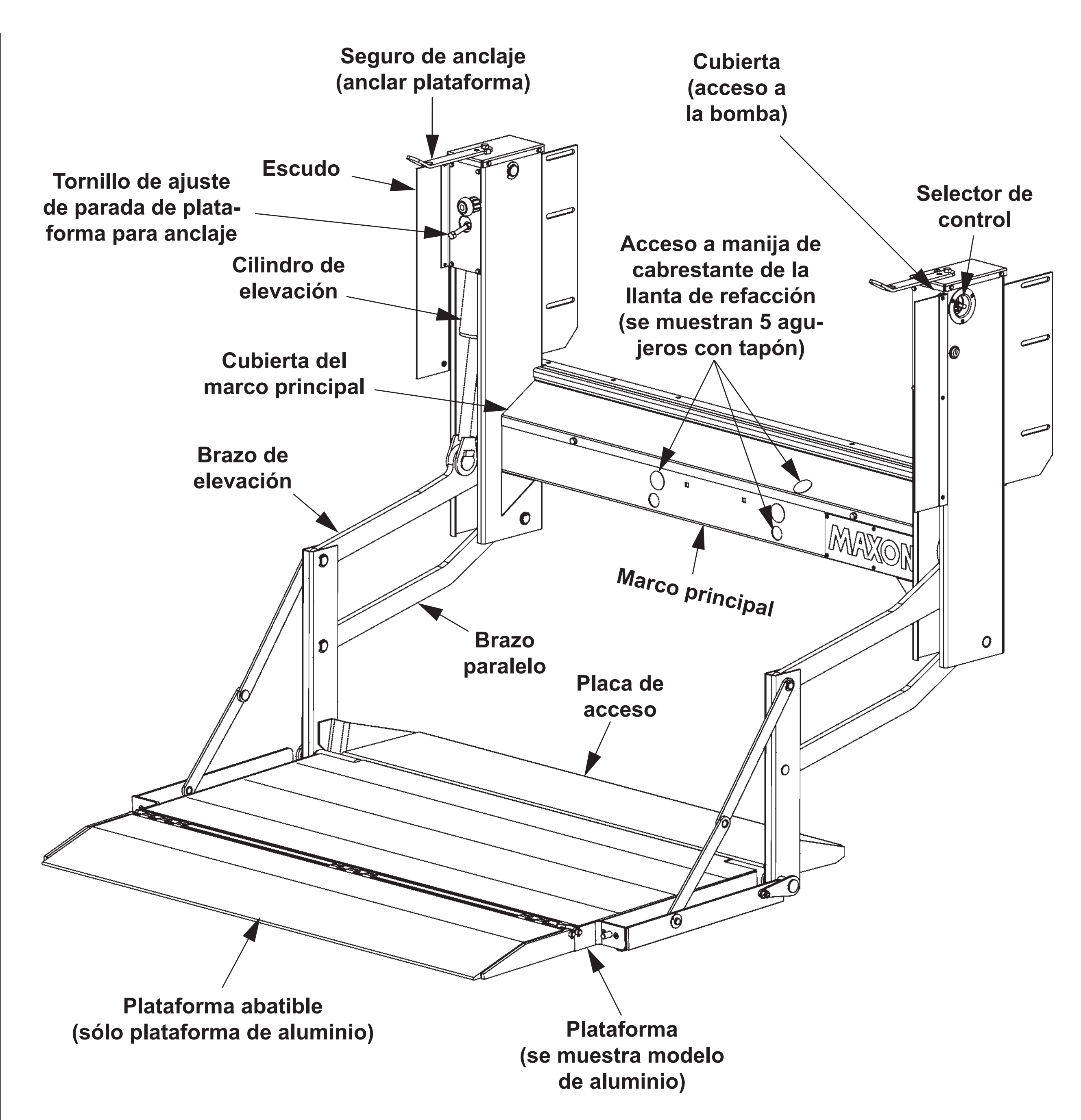
   NOTA: Las versiones (y reemplazos) de manuales más recientes, las puede descargar desde el sitio web de Maxon en **www.maxonlift.com.**

2. No exceda la capacidad máxima del elevador hidráulico, el cual es **1300 lbs [590 kg] para el modelo MM-1300.**
3. No exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre, o alrededor de las partes móviles o mecanismo del elevador; entre la plataforma y el suelo (o carrocería) ya que corre peligro de quedar atrapada durante la operación de este dispositivo.
4. Tome en consideración la seguridad de transeúntes y objetos circundantes durante la operación de este elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador. Asegúrese que esté libre de obstáculos toda el área requerida por el elevador durante su operación.
5. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias señaladas en cada una de las etiquetas adheridas al dispositivo.
6. Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
7. **Nunca opere montacargas sobre la plataforma de este elevador hidráulico.**
8. No mueva el vehículo, a menos que el elevador hidráulico esté correctamente replegado y asegurado.
9. **Repliegue y asegure correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para transeúntes y vehículos circundantes.**
10. Un elevador instalado correctamente deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a operar el elevador.
11. Sobre todo, **utilice el sentido común** al operar este elevador hidráulico.
12. Nunca utilice un teléfono celular al operar este dispositivo.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Terminología del elevador hidráulico



MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Inspecciones de operación diarias recomendadas

NOTA: Antes de inspeccionar el elevador, estacione el vehículo sobre terreno plano y coloque el freno.

NOTA: Si después de inspeccionar el elevador se detecta alguna anomalía; no opere la unidad hasta que el elevador haya recibido el servicio y reparación por parte de un mecánico calificado.

Antes de operar el elevador, el operador debe de realizar lo siguiente:

☐ Verifique que la batería tenga carga completa, y sus terminales y conexiones estén limpias y ajustadas.

☐ Compruebe visualmente que la cubierta de la bomba esté atornillada de forma segura y sin daños. Inspeccione la carcasa de la bomba en busca de fugas de fluido hidráulico saliendo de ella.

☐ Compruebe que el selector de control esté en su lugar y sin daños.

☐ Inspeccione que todas la etiquetas estén en su lugar (consulte las páginas de **etiquetas**). También asegúrese que las etiquetas sean legibles, estén limpias, y sin daños.

☐ Inspeccione que ambos seguros de anclaje de la plataforma (replegada y en posición de anclaje) esté colocados, sin daños y anclando correctamente la plataforma.

Utilice las instrucciones de operación en este manual para descender la plataforma hasta el suelo.

☐ Inspeccione el marco principal, brazos de elevación y brazos paralelos en busca de fracturas o partes dobladas.

☐ Asegúrese que el marco principal, brazos de elevación y brazos paralelos estén limpios (sin aceite, escombro, o corrosión).

☐ Inspeccione en busca de fugas en los sellos de los cilindros y conexiones de mangueras. Verifique que las mangueras no estén agrietadas, desgastadas, o con fugas de fluido.

☐ Inspeccione la plataforma en busca de fracturas, agujeros, o partes dobladas en la superficie de transporte y placas laterales.

☐ Asegúrese que la superficie transportadora de la plataforma esté limpia (sin aceite, escombros, o corrosión).

Siga las instrucciones de operación de este manual para operar el elevador un ciclo completo sin carga. Eleve la plataforma al nivel de cama del vehículo. Luego, descienda la plataforma hasta el suelo.

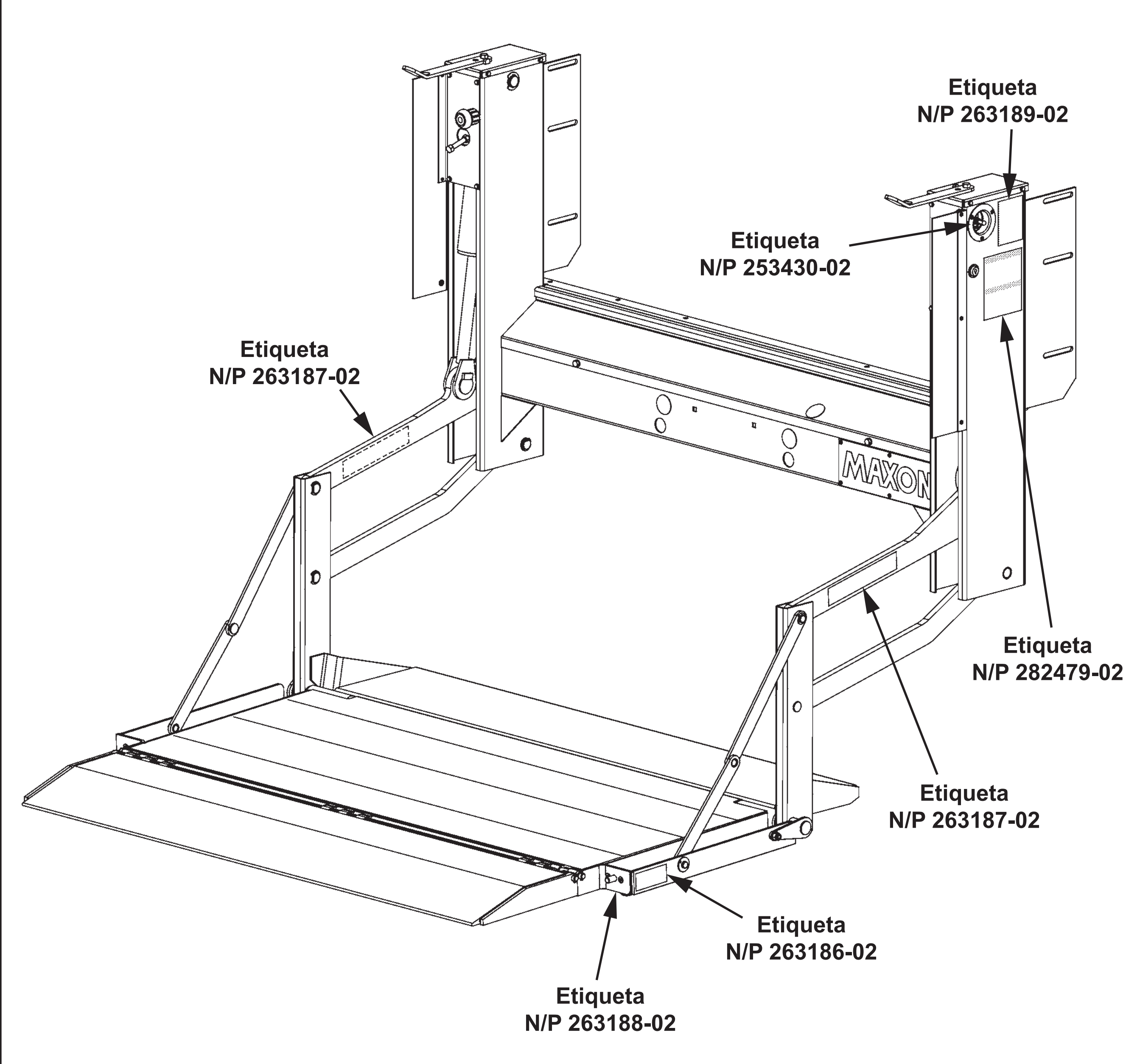
☐ Cuando el elevador esté en operación, esté atento a sonidos inusuales, movimiento agitado o desnivelado (ambos lados) de la plataforma.

Si no se requiere de servicio o reparación (o ya se llevaron a cabo), puede operar el elevador hidráulico.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Etiquetas

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



⚠ Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa, hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- **MAXON** recomienda no estar sobre el elevador cuando éste está en operación. Si usted decide hacerlo, asegúrese de hacerlo con completa seguridad y atento a no colisionar con ningún obstáculo fijo o en movimiento. El manual de operación muestra dónde colocarse sobre la plataforma para trasladarse sobre ella.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador

Visite nuestra página web **www.maxonlift.com** para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro **Servicio al cliente (800) 227-4116**

Instrucciones de seguridad

Lea todas las etiquetas y el manual de operación antes de operar este elevador

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído, y esté familiarizado con, las instrucciones de operación.
2. No mueva el vehículo cuando el elevador esté en operación. Asegúrese que esté estacionado de manera apropiada sobre suelo nivelado y con freno de seguridad puesto antes de operar el elevador.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño previa operación. En caso contrario, no lo opere.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o plegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área de descarga estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 282479-02

Etiqueta de advertencias e Instrucciones de seguridad N/P 282479-02

⚠ ADVERTENCIA

LA CAPACIDAD MÁXIMA DEL ELEVADOR ES

1300 LB [590 KG]

SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA

P/N 263186-02

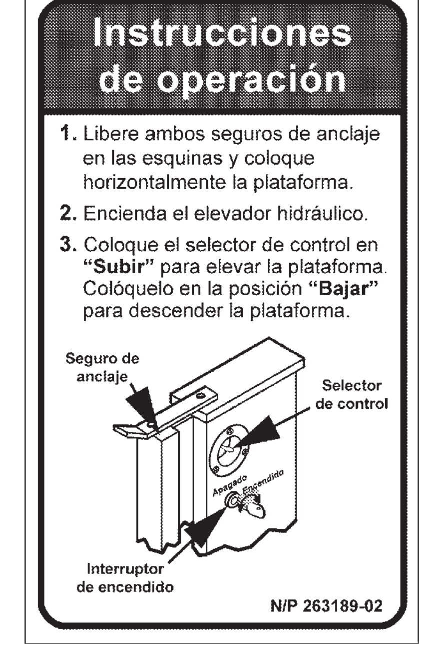
Etiqueta de capacidad N/P 263186-02



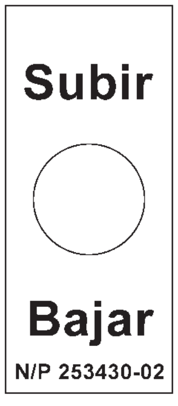
Etiqueta de precaución N/P 263188-02



Etiqueta de precaución N/P 263187-02



Etiqueta de instrucciones de operación N/P 263189-02



Etiqueta Subir/Bajar N/P 253430-02

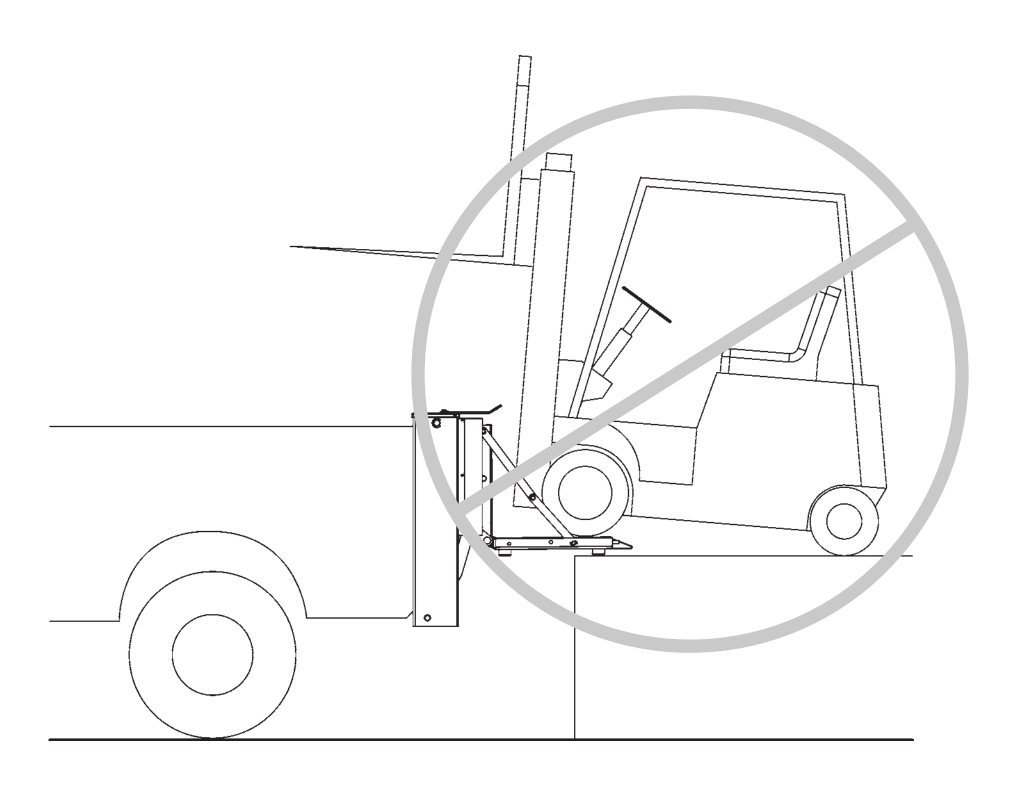
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Advertencia al uso del montacargas

⚠ Advertencia

No subir montacargas a la plataforma.

MAXON®
1921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



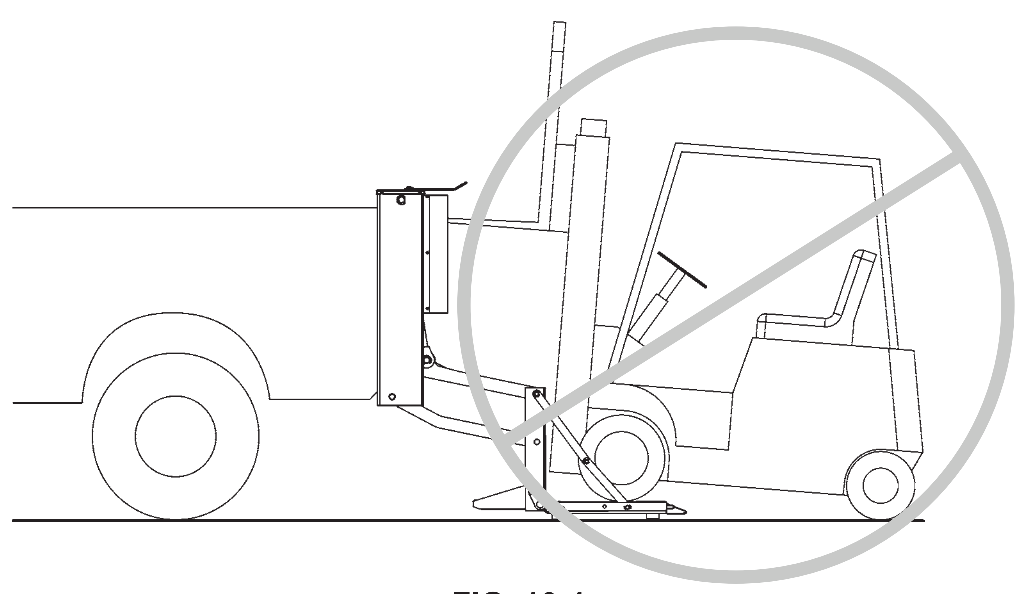


FIG. 10-1

Operación del elevador hidráulico

1. Libere la plataforma de la siguiente manera. Colóquese del lado derecho de la plataforma **(FIG. 11-1)**, jale hacia arriba el seguro de anclaje y rótelo en dirección opuesta de la plataforma **(FIG. 11-1)**. Repita esta acción para el seguro de anclaje del lado izquierdo.

Seguro de anclaje del lado izquierdo

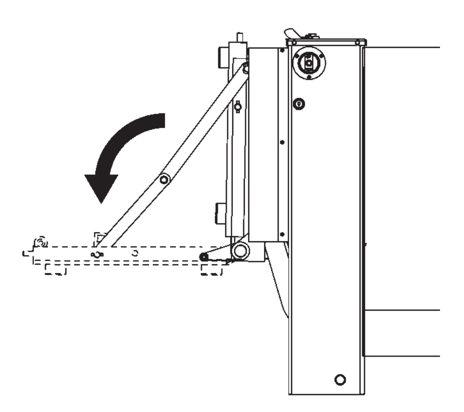
Plataforma

Seguro de anclaje del lado derecho

Perno (2 lugares)

Liberar plataforma
FIG. 11-1

2. Despliegue la plataforma **(FIG. 11-2)**. Si está equipado con una plataforma abatible, despliéguela.



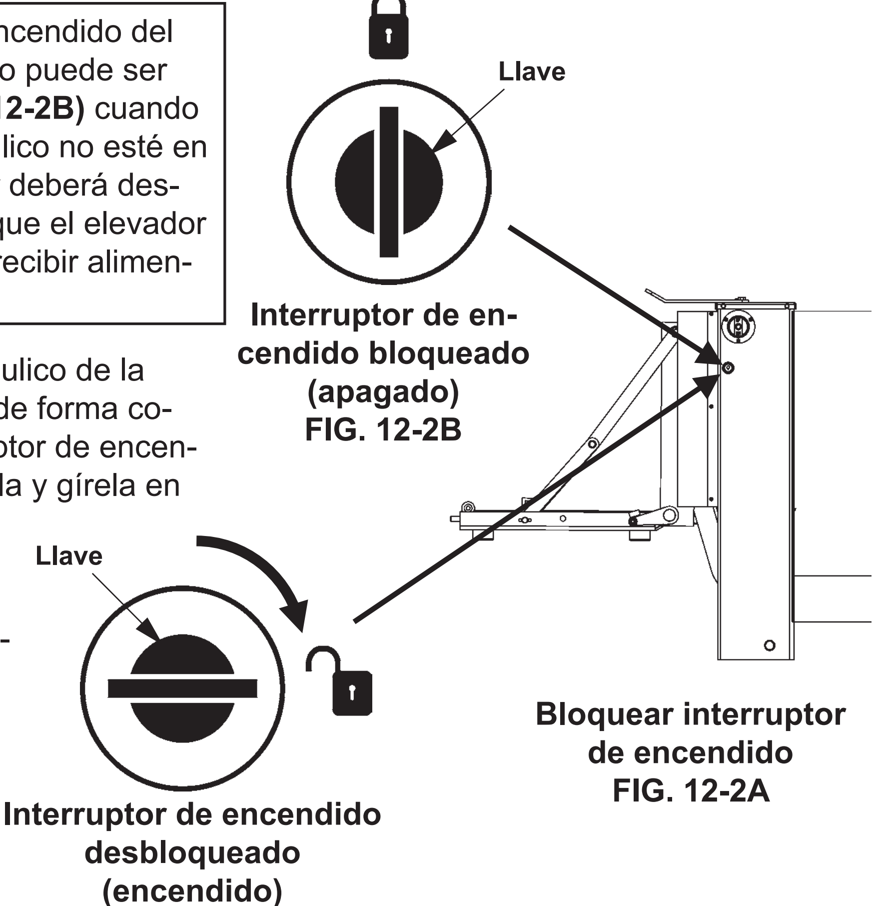
Desplegar plataforma
FIG. 11-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Operación del elevador hidráulico - continuación

NOTA: El interruptor de encendido del elevador hidráulico puede ser bloqueado **(FIG. 12-2B)** cuando el elevador hidráulico no esté en uso. El interruptor deberá desbloquearse para que el elevador hidráulico pueda recibir alimentación eléctrica.

3. Encienda el elevador hidráulico de la siguiente manera. Inserte de forma correcta la llave en el interruptor de encendido **(FIG. 12-2A)**. Empújela y gírela en sentido de las manecillas del reloj para colocar el interruptor en posición de **encendido** como se muestra en la **FIG. 12-2C**.



Interruptor de encendido bloqueado (apagado)
FIG. 12-2B

Bloquear interruptor de encendido
FIG. 12-2A

Interruptor de encendido desbloqueado (encendido)
FIG. 12-2C

4. Colóquese del lado derecho de la plataforma **(FIG. 13-1A)**, coloque el selector de control en la posición **Bajar** como se muestra en la **FIG. 13-1B**. Descienda la plataforma hasta llegar al suelo.

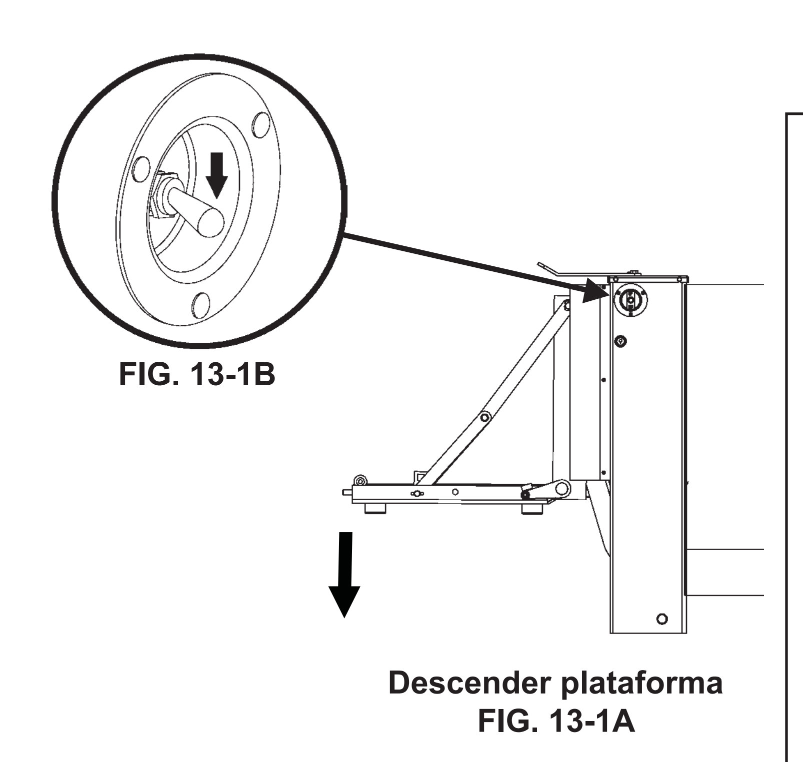
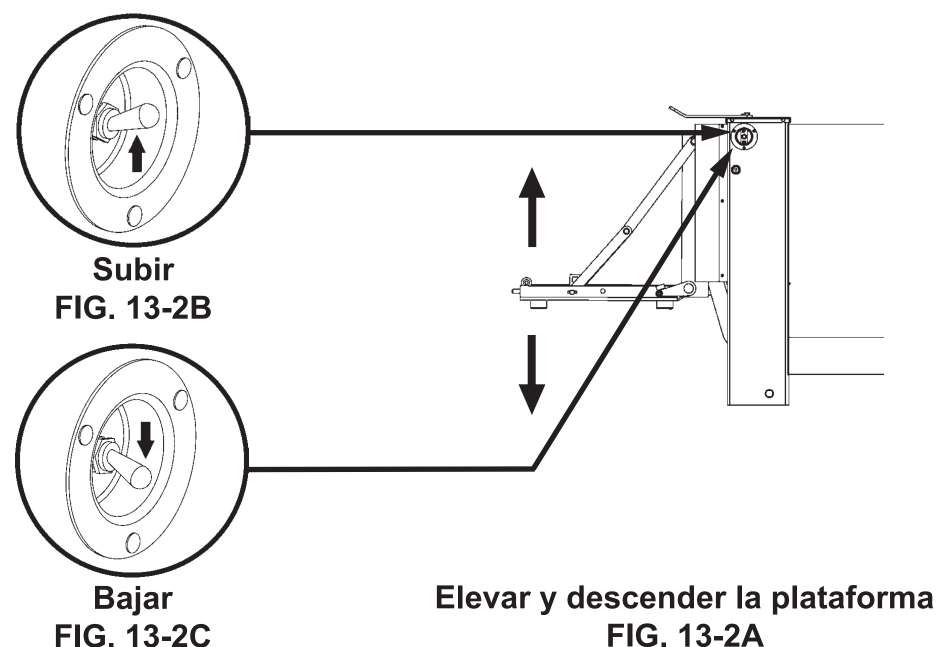


FIG. 13-1B

Descender plataforma
FIG. 13-1A

NOTA: Durante la operación del elevador hidráulico, usted puede detener la plataforma inmediatamente al soltar el selector de control.

5. Eleve la plataforma **(FIG. 13-2A)** colocando el selector de control en la posición **Subir (FIG. 13-2B)**. Espere un segundo extra antes de soltar el selector de control, una vez que la plataforma haya alcanzado la altura de cama del vehículo. para descender la plataforma, coloque el selector de control en la posición **Bajar (FIG. 13-2C)**.



Subir
FIG. 13-2B

Bajar
FIG. 13-2C

Elevar y descender la plataforma
FIG. 13-2A

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

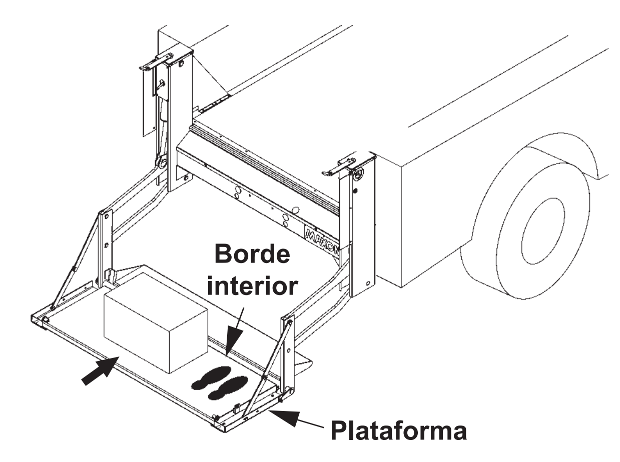
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Operación del elevador hidráulico - continuación

⚠ Advertencia

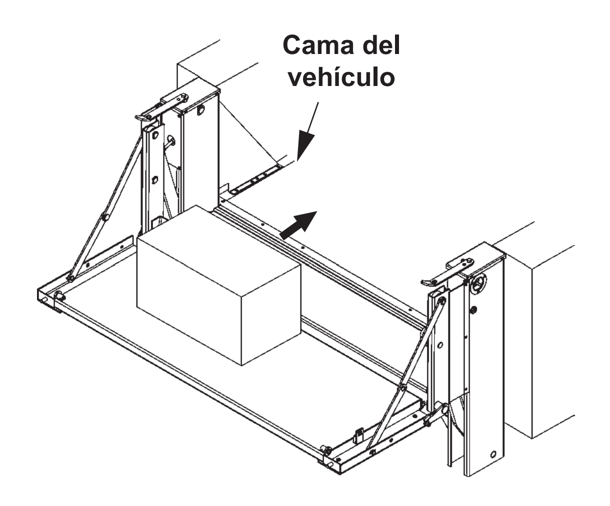
La carga nunca debe de sobrepasar los bordes de la plataforma. No coloque la carga en posición inestable sobre la plataforma ni sobrepase el límite permitido de carga del elevador. Al pararse sobre la plataforma verifique que sus pies estén completamente sobre la plataforma sin exceder el borde interior.

6. Cargue la plataforma a nivel del suelo como se muestra en la **FIG. 14-1**. Si decide subir al vehículo en la plataforma junto a la carga, coloque sus pies sobre las huellas marcadas **(FIG. 14-1)**.



Cargar plataforma a nivel del suelo
FIG. 14-1

7. Eleve la plataforma a nivel de cama del vehículo. Traslade la carga hacia la cama del vehículo **(FIG. 14-2)**.

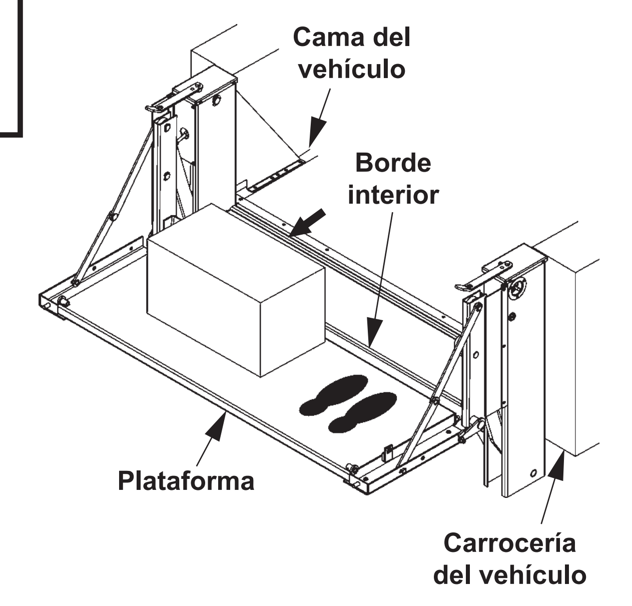


Trasladar la carga hacia el vehículo
FIG. 14-2

⚠ Advertencia

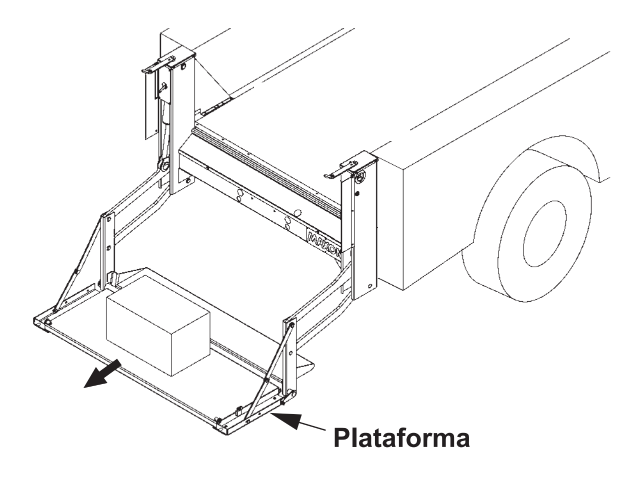
Jalar la carga desde el vehículo hacia la plataforma puede provocar una caída y lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga desde el vehículo hacia la plataforma.

8. Cargue la plataforma a nivel de la cama **(FIG. 15-1)** de la siguiente manera. Empuje la carga hacia afuera de la cama del vehículo a su posición correcta en la plataforma. Coloque todos los bultos tan cercanamente posible al borde interior de la plataforma y con el lado más pesado de frente al vehículo como se muestra en la **FIG. 15-1**. Si decide trasladarse junto a la carga sobre la plataforma, coloque sus pies sobre las huellas marcadas en la plataforma y atienda a las **advertencias** señaladas previamente en esta página.



Cargar plataforma a nivel de cama del vehículo
FIG. 15-1

9. Descienda la plataforma hasta el nivel del suelo **(FIG. 15-2)**. Luego, traslade la carga hacia afuera de la plataforma.



Descargar plataforma al nivel del suelo
FIG. 15-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

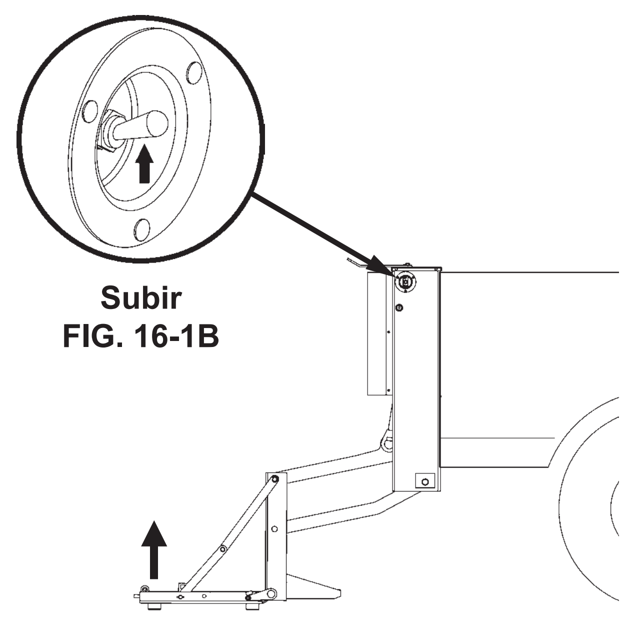
Operación del elevador hidráulico - continuación

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

⚠ Advertencia

Nunca mueva el vehículo a menos que el elevador esté correctamente replegado y anclado.

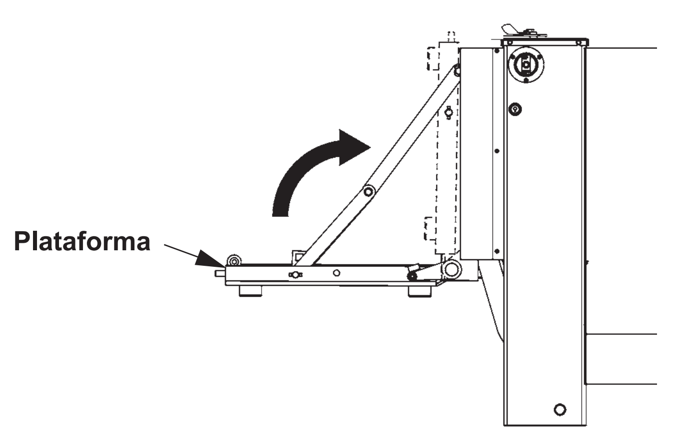
10. Eleve la plataforma **(FIG. 16-1A)** a la altura de cama colocando el selector de control en la posición **Subir (FIG. 16-1B)**. Espere un segundo extra antes de liberar el selector de control una vez que la plataforma haya alcanzado la altura de cama.



Subir
FIG. 16-1B

Elevar plataforma
FIG. 16-1A

11. Repliegue la plataforma como se muestra en la **FIG. 16-2**.



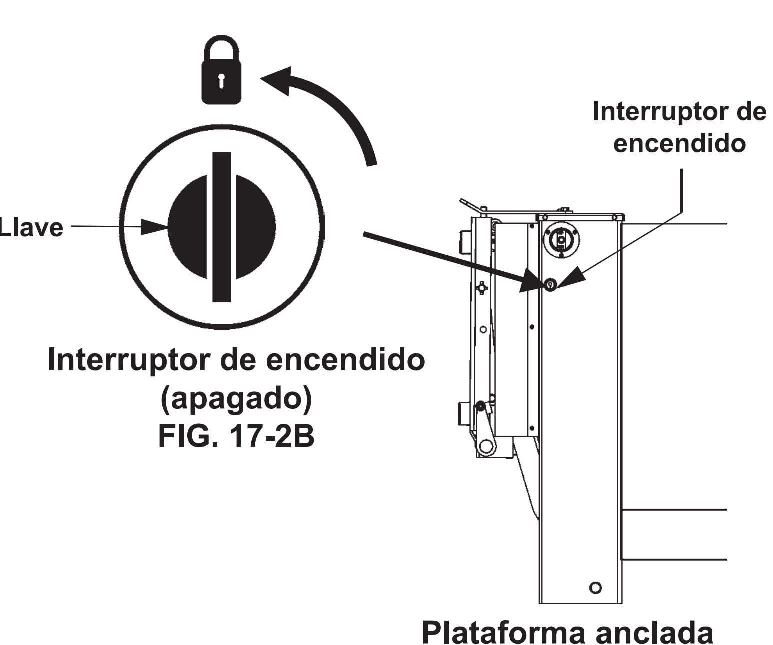
Replegar plataforma
FIG. 16-2

12. Asegure la plataforma en su posición de anclaje de la siguiente manera. Colóquese del lado derecho de la plataforma **(FIG. 17-1)**, eleve el seguro de anclaje y rótelo hacia la plataforma **(FIG. 17-1)**. Enganche el perno con el seguro de anclaje. Repita esta acción para el seguro de anclaje del lado izquierdo.

Seguro de anclaje del lado izquierdo
Plataforma
Seguro de anclaje del lado derecho
Perno (2 lugares)

Asegurar (anclar) plataforma
FIG. 17-1

13. Utilice el interruptor de encendido **(FIG. 17-2A)** para **apagar** el elevador hidráulico. Gire la llave en dirección contraria a las manecillas del reloj como se muestra en la **FIG. 17-2B**. Después retire la llave para evitar una operación no autorizada.



Interruptor de encendido (apagado)
FIG. 17-2B

Plataforma anclada
FIG. 17-2A

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Acceder a llanta de refacción

⚠ Advertencia

Para evitar lesiones accidentales al personal o daños al equipo. Primero repliegue y ancle la plataforma y luego gire la llave a la posición de apagado antes de acceder a la llanta de refacción guardada debajo de la carrocería.

NOTA: Si la llanta de refacción está guardada bajo la carrocería y los agujeros de acceso para la llanta de refacción en el elevador hidráulico están adecuados para su vehículo, realice el siguiente procedimiento para acceder a la llanta de refacción.

1. Repliegue y ancle la plataforma **(FIG. 18-1A)** y coloque en posición **Apagado** el interruptor de encendido **(FIG. 18-1B)**.

Llave

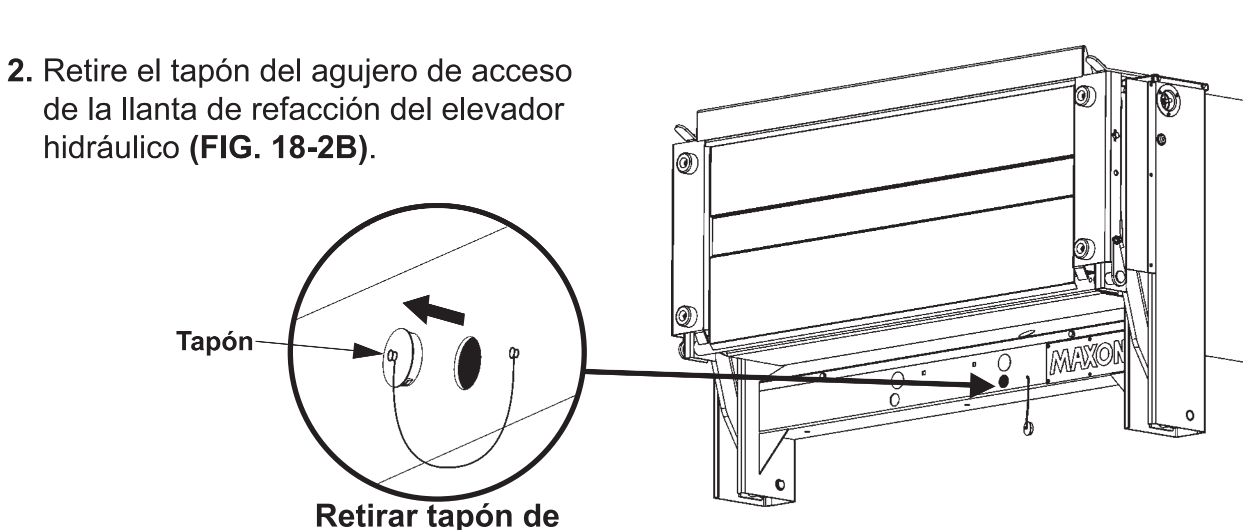
Interruptor de encendido bloqueado (apagado)
FIG. 18-1B

Plataforma (se muestra asegurada)

Interruptor de encendido

Plataforma anclada
FIG. 18-1A

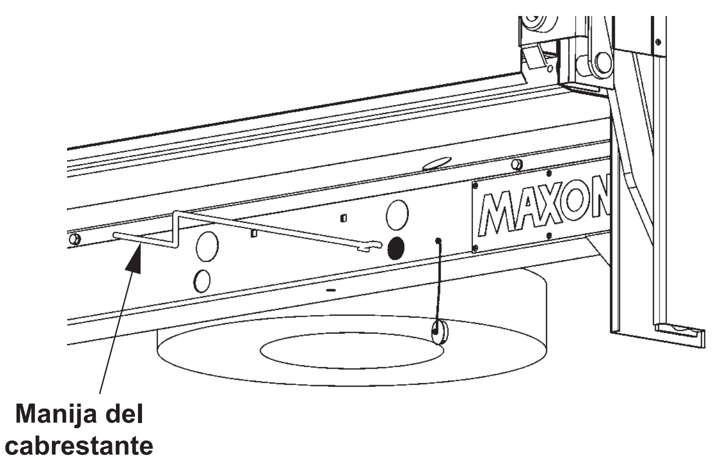
2. Retire el tapón del agujero de acceso de la llanta de refacción del elevador hidráulico **(FIG. 18-2B)**.



Retirar tapón de agujero de acceso
FIG. 18-2B

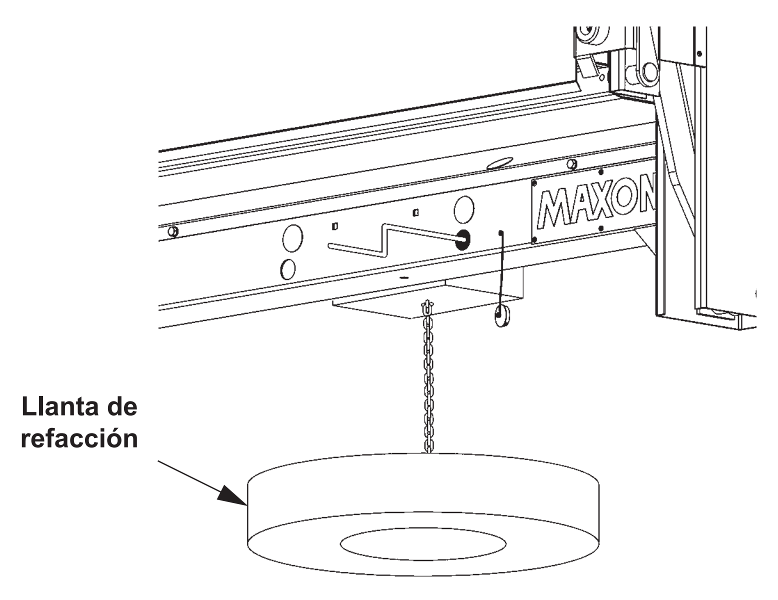
Vista trasera del elevador hidráulico
FIG. 18-2A

3. Inserte la manija del cabrestante de la llanta de repuesto **(FIG. 19-1)**. Luego, gire la manija para descender la llanta de repuesto hasta el suelo **(FIG. 19-2)**.



Descender la llanta de refacción
FIG. 19-1

4. Retire la llanta de refacción o coloque la llanta de refacción **(FIG. 19-2)**.

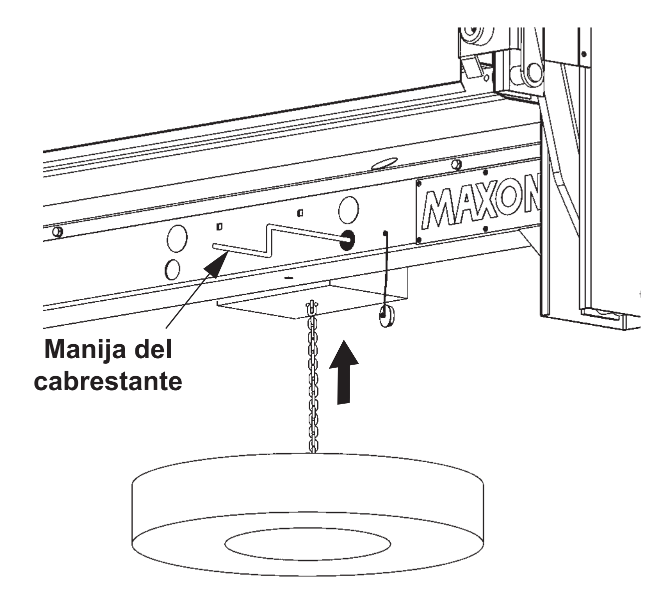


Llanta de refacción descendida hasta el suelo
FIG. 19-2

Acceder a llanta de refacción - continuación

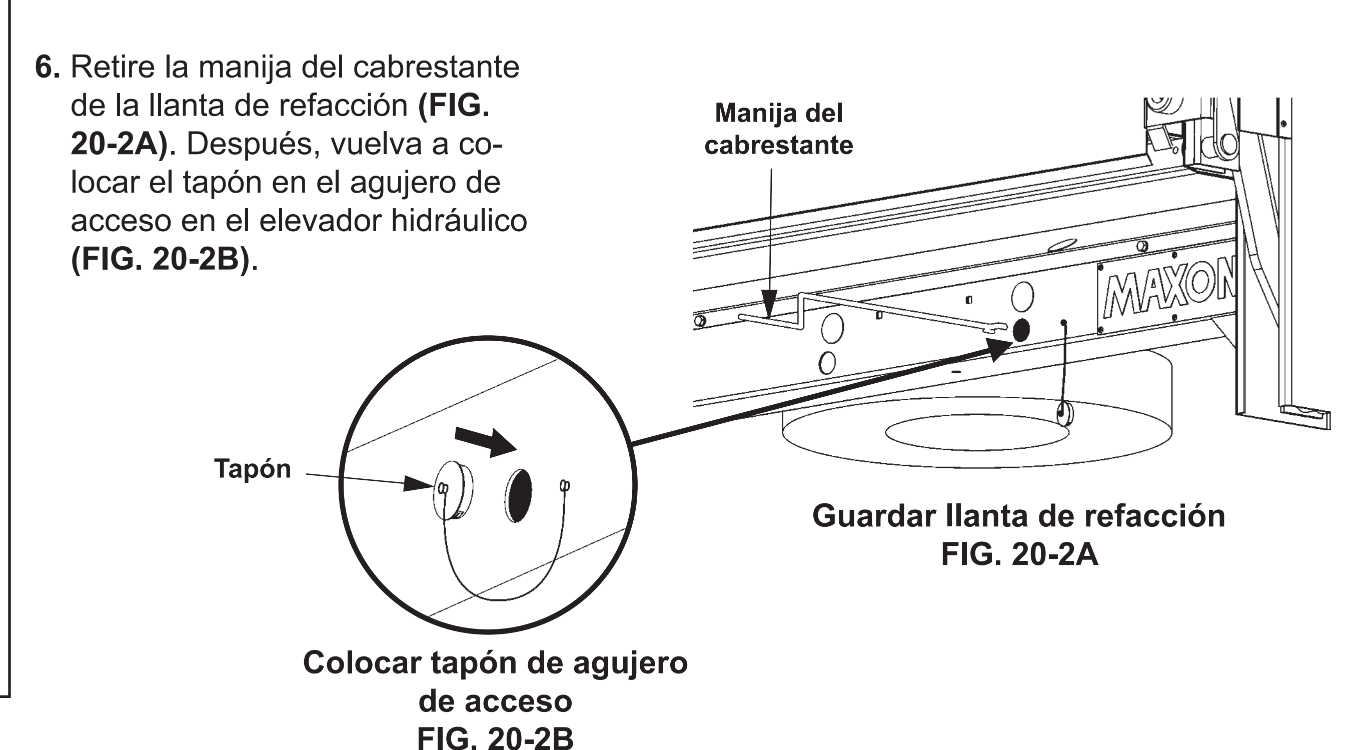
MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

5. Gire la manija del cabrestante **(FIG. 20-1)** para elevar la llanta de refacción a su posición de guardado debajo de la carrocería del vehículo.



Elevar llanta de refacción
FIG. 20-1

6. Retire la manija del cabrestante de la llanta de refacción **(FIG. 20-2A)**. Después, vuelva a colocar el tapón en el agujero de acceso en el elevador hidráulico **(FIG. 20-2B)**.



Guardar llanta de refacción
FIG. 20-2A

Colocar tapón de agujero de acceso
FIG. 20-2B

MANTENIMIENTO

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



11921 Slauson Ave.
Santa Fe Springs, CA. 90670

LIFT CORP.

Servicio al cliente:
Teléfono (562) 464-0099 Sin costo (800) 227-4116
Fax: (888) 771-7713

NOTA: Visite el sitio de internet de Maxon en la dirección www.maxonlift.com para descargar las versiones más recientes de los manuales (y reemplazos).

Procedimiento de póliza de garantía y devolución

Garantía del elevador hidráulico

Tipo de garantía: Totalidad de partes y mano de obra

Periodo de garantía: Elevadores hidráulicos estándar - 2 años a partir de la fecha de envío o 6,000 ciclos
Elevadores hidráulicos premium - 2 años a partir de la fecha de envío o 10,000 ciclos

Esta garantía sólo aplicará si el producto fue instalado, operado y su mantenimiento de acuerdo a las especificaciones de MAXON Lift según lo dispuesto en los manuales de operación y mantenimiento. Esta garantía no cubre desgaste normal, mantenimiento o ajustes, daño o mal funcionamiento causado por manejo inapropiado, instalación, abuso, uso indebido, o negligencia en la operación. Esta garantía no ampara equipos que han sufrido modificaciones o alteraciones no autorizadas.

MAXON se compromete a sustituir cualquier componente que se encuentre defectuoso durante el transcurso de los primeros dos años de servicio, y pagará el reembolso de trabajo basado en índice de tarifas de garantía de MAXON (una copia de este índice de tarifas se puede encontrar en **www.maxonlift.com**).

Todas las reparaciones deberán realizarse en un centro autorizado de garantía MAXON. Cualquier reparación que exceda $500 dólares americanos, incluyendo partes y mano de obra; deberá estar amparada por un “Número de autorización” otorgada por el Departamento de servicio técnico MAXON.

Todo reclamo de garantía debe de recibirse dentro de los primeros 30 días de la fecha de reparación, y debe anexarse la información siguiente:

1. Modelo de elevador hidráulico y número de serie
2. Se debe indicar el usuario final en la solicitud de reclamo
3. Descripción detallada del problema
4. Las acciones correctivas realizadas, y fecha de la reparación
5. Parte(s) utilizada(s) para la reparación, incluyendo el (los) número(s) de parte MAXON
6. Núm. de autorización de devolución de mercancía MAXON y/o Núm. de autorización, sólo si aplica (ver más abajo).
7. Nombre de la persona que lo atendió por parte de MAXON, sólo si aplica.
8. El reclamo debe de incluir información detallada, por ejemplo: tarifa de mano de obra y cantidad de horas trabajadas.

Los reclamos por garantía también se pueden colocar por internet en **www.maxonlift.com**. Los reclamos en línea reciben prioridad de trámite.

Cualquier reclamo con documentación faltante o incompleta, o reclamos realizados vía la página de internet de Maxon al Departamento de garantía de MAXON después de los primeros 30 días de efectuada la reparación serán rechazados.

Todos los componentes deben ser inspeccionados en un centro autorizado por MAXON antes de realizar su reclamo. Estos no deberán ser regresados a MAXON sin una aprobación por escrito del Departamento de servicio técnico de MAXON. Las devoluciones deben ir acompañadas de una copia de la factura original o de referencia con el número de factura original y estarán sujetos a una retención de crédito para cubrir gastos de manipulación y reacondicionamiento necesarios. **Toda devolución sin autorización será rechazada y estará bajo completa responsabilidad del remitente.**

Toda mercancía que le devuelva a MAXON Lift deberá estar previamente aprobada para su retorno, tener escrito el número de autorización de devolución de mercancía (RMA por sus siglas en inglés) en la parte posterior del empaque y a plena vista, ser enviada utilizando el flete prepagado proporcionado al cliente. Todos los envíos que no contengan una lista de partes detallada estarán sometidos a un 15% de cargo por gastos de manipulación. La mercancía está sujeta a no ser acreditada y enviada de regreso al cliente. Las partes defectuosas que se solicitaron para reemplazo se deberán enviar a MAXON en un periodo de 30 días a partir de la fecha en que tramitó su reclamo, a la siguiente dirección:

MAXON Lift Corp.
10321 Greenleaf Ave., Santa Fe Springs, CA 90670
Attn: RMA#__

La política garantía de MAXON no incluye el reembolso por el tiempo de viaje, remolque, alquiler de vehículos, llamadas de servicio, aceite, baterías, o indemnización por pérdida de ingresos debido a la inactividad. Tampoco cubre la fabricación o utilización de piezas ajenas a MAXON, para las cuales MAXON sí dispone de las mismas.

El índice de tarifas de garantía de MAXON toma en consideración el tiempo requerido para el diagnóstico del problema.

Todos los elevadores hidráulicos devueltos están sujetos a inspección y a una tasa de reposición del 15%. Cualquier elevador hidráulico o componente devuelto que se haya sido instalado o devuelto en condición no nueva, estará sujeto a un cargo adicional de transformación, el cual se basará en el costo de la mano de obra y materiales necesarios para devolver el elevador o componente como nuevo.

Garantía de partes compradas

Periodo de garantía: 1 año a partir de la fecha de compra.

Tipo de garantía: Sólo reemplazo. MAXON recibe e inspecciona cada parte a ser reemplazada, y garantiza que todas las partes devueltas al cliente son genuinas MAXON.

Todo envío se hará vía terrestre. En caso de ser solicitado otro medio más expedito, los cargos de envío serán facturados al demandante.

PÁGINA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Atienda a las siguientes Advertencias e Instrucciones de seguridad durante el proceso de mantenimiento de los elevadores hidráulicos. Consulte el Manual de operación para conocer los requisitos de seguridad.

⚠ Advertencia

- No se coloque, o deje objetos que obstruyan el descenso de la plataforma durante la operación del elevador hidráulico. **Asegúrese de colocar sus pies alejados de la zona de descenso.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas, y pies alejados de las partes móviles de este elevador hidráulico (y bordes de la plataforma) durante la operación del elevador.**
- **Siempre guarde la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para los transeúntes y vehículos circundantes.**
- **Desconecte el cable de alimentación eléctrica de la batería** antes de iniciar acciones de reparación o servicio al elevador hidráulico.
- Si requiere estar sobre la plataforma durante el mantenimiento del elevador, asegúrese de colocar sus pies y cualquier objeto alejados del borde interior de la plataforma; ya que corren peligro de ser prensados entre la plataforma del elevador y la placa de extensión.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en acero están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.1 Structural Welding Code - Steel**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en aluminio están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D2.1 Structural Welding Code - Aluminum**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.

Instrucciones de seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este **Manual de mantenimiento** previo a la instalación de este elevador hidráulico.
- Lea y entienda todas las instrucciones de operación descritas en el **Manual de operación** previa operación del mismo.
- Atienda a todas las **Advertencias** e instrucciones en las etiquetas adheridas al elevador.
- Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
- Tome en consideración la seguridad, ubicación de personas y objetos en las inmediaciones al operar el elevador hidráulico. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico.
- No permita la operación de este elevador a personas sin la capacitación adecuada.
- Utilice equipo de seguridad tales como lentes de protección, careta y vestimenta de trabajo cuando realice actividades de mantenimiento al elevador hidráulico, y manipulación de la batería. No hacerlo expone ojos y piel a lesiones por el contacto de rebabas en el metal o contacto con ácido de la batería.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

- Extreme precauciones al trabajar con baterías de vehículos. Asegúrese que el área de trabajo esté bien ventilada, no se generen chispas ni flamas cerca de ella. Nunca coloque objetos sobre la batería que puedan provocar un corto circuito entre las terminales de la misma. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, pida ayuda de inmediato. En caso de contacto con la piel, lave con jabón y agua en abundancia.
- Si surge una emergencia (vehículo o elevador hidráulico) al operar el elevador, libere el selector de control para detener el elevador.
- Un elevador instalado de manera correcta deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la fuente de poder al descender o elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a poner en operación el elevador.
- Utilice sólo **partes autorizadas por Maxon** como reemplazo. Incluya modelo y número de serie de su elevador hidráulico a la información de la orden de partes. Solicite sus partes de reemplazo a la siguiente dirección:

MAXON LIFT CORP. Servicio al cliente
11921 Slauson Ave., Santa Fe Springs, CA 90670

En línea: www.maxonlift.com
Órdenes de partes exprés: Teléfono (800) 227-4116 ext. 4345
Correo electrónico: Pregunte a su representante de servicio al cliente

Mantenimiento periódico

Inspecciones de mantenimiento periódico

⚠ Advertencia

Nunca opere el elevador hidráulico si tiene partes sueltas o faltantes.

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante el proceso de inspección de mantenimiento periódico.

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Trimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

Verificar el nivel de fluido hidráulico en el depósito de la bomba. Consulte el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** en la sección **Mantenimiento periódico**.

Si el fluido hidráulico parece estar contaminado, consulte el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en la sección de **Mantenimiento periódico**.

Mantenga el registro del grado de fluido hidráulico dentro del depósito de la bomba y nunca mezcle grados distintos de fluido hidráulico.

Inspeccione todas las mangueras y sus conexiones en busca de desgaste o fugas de fluido. Apriete cualquier conexión floja y reemplace cualquier parte que se requiera.

Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste, asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión. Utilice grasa dieléctrica para proteger las conexiones eléctricas.

Inspeccione que todas las **etiquetas de advertencia y de instrucciones** estén colocadas en su lugar. También verifique que las etiquetas sean legibles, estén limpias y sin daños.

Inspeccione que todos los tornillos, tuercas, anillos de retención en E, y pernos de los pasadores estén colocados en sus lugares respectivos. Asegúrese que los extremos de los pernos de los pasadores sobresalgan de manera uniforme de ambos lados de sus soportes de perno (bisagra del pasador). De ser necesario, reemplace tuercas, tornillos, y pernos.

Inspeccione en busca de corrosión y superficies manchadas de aceite en el elevador hidráulico. Si existe corrosión, manchas de aceite o suciedad en el elevador, límpielo. Dé un retoque de pintura en todos los lugares donde aparezca metal desnudo.

Aplique grasa a las boquillas de lubricación en cada brazo de elevación. (Acceda a las conexiones cuando la plataforma esté sobre el suelo.)

Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras en busca de exceso de desgaste o fracturas en las soldaduras. Consulte la sección de **Desglose de partes** para conocer los reemplazos de las partes. También, realice las inspecciones correspondientes a la lista de mantenimiento **Trimestral o cada 1250 ciclos**.

Lista de inspecciones de mantenimiento periódico

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado durante el proceso de inspecciones de mantenimiento.

Trimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

- ☐ Inspeccione el nivel y condición del fluido hidráulico.
- ☐ Inspeccione todas las mangueras y conectores en busca de desgaste o fugas de fluido. Apriete conexiones flojas y reemplace cualquier parte que se requiera.
- ☐ Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste, asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión. Utilice grasa dieléctrica para proteger las conexiones eléctricas.
- ☐ Inspeccione que todas las **etiquetas de advertencia y de instrucciones** estén colocadas en su lugar. También verifique que las etiquetas sean legibles, estén limpias y sin daños.
- ☐ Inspeccione que todos los tornillos, tuercas, anillos de retención en E, y pernos de los pasadores estén colocados. Asegúrese que los extremos de los pernos de los pasadores sobresalgan de manera uniforme de ambos lados de sus soportes de perno (bisagra del pasador). De ser necesario, reemplace tuercas, tornillos, y pernos.
- ☐ Inspeccione en busca de corrosión y superficies manchadas de aceite en el elevador hidráulico. Si existe corrosión, manchas de aceite o suciedad en el elevador, límpielo. Dé un retoque de pintura en todos los lugares donde aparezca metal desnudo.
- ☐ Aplique grasa a las boquillas de lubricación en cada brazo de elevación. (Acceda a las conexiones cuando la plataforma esté sobre el suelo.)

Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

- ☐ Inspeccione los pasadores de las bisagras de la plataforma en busca de desgaste excesivo o fracturas en las soldaduras
- ☐ Realice las inspecciones correspondientes a la lista de mantenimiento **Trimestral o cada 1250 ciclos**.

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Inspeccionar fluido hidráulico

Precaución

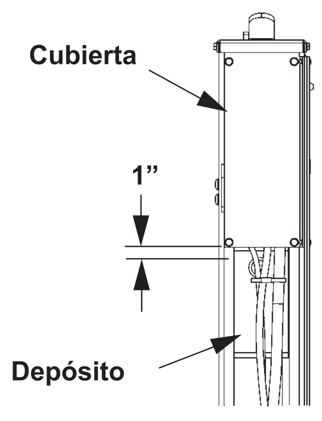
No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su ubicación.

+50 a +120 ºF [10 a 49 ºC] - grado ISO 32
menor a +70 ºF [21 ºC] - grado ISO 15 o MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 30-1 y 30-2** para conocer las marcas recomendadas.

1. Despliegue y descienda la plataforma hasta el suelo **(FIG. 28-1)**.

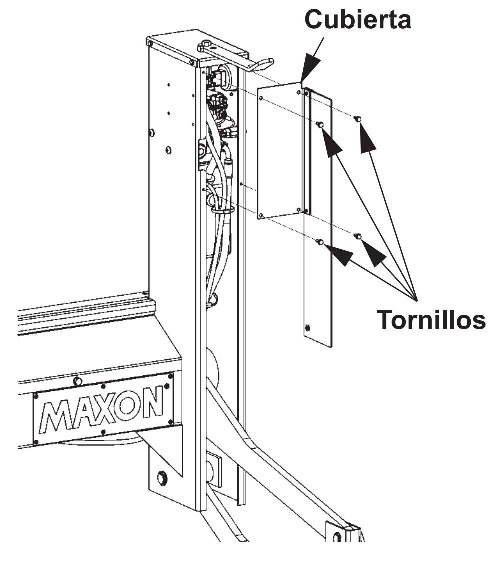


Inspeccionar nivel de fluido
FIG. 28-1

2. Inspeccione el nivel del fluido hidráulico en el depósito **(FIG. 28-1)**. El nivel debe estar más o menos al mismo nivel de parte inferior de la cubierta (placa) **(FIG. 28-1)**. De ser necesario, agregue fluido hidráulico de la siguiente manera.

NOTA: Si el fluido hidráulico en el depósito está contaminado, realice el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en esta sección.

3. Desatornille la cubierta para acceder al tubo de llenado **(FIG. 28-2)**.

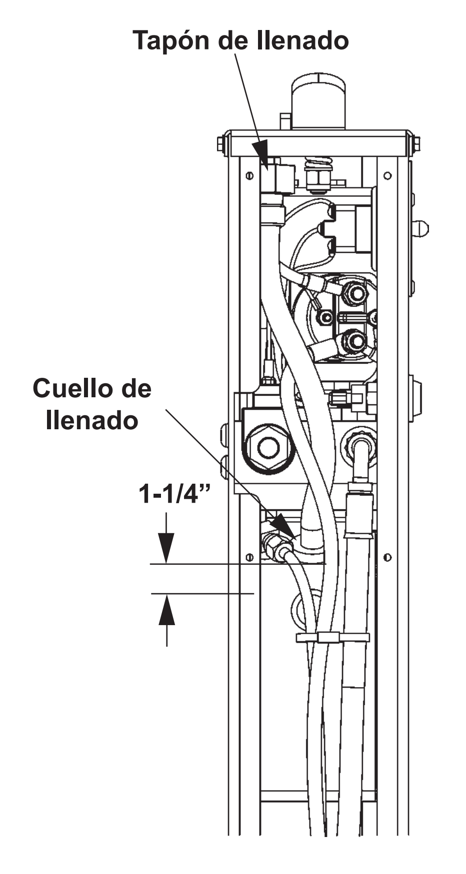


Retirar cubierta
FIG. 28-2

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

4. Retire el tapón de llenado **(FIG. 29-1)**. Agregue fluido hidráulico hasta alcanzar un nivel de 1-1/4” [3.2 cm] debajo del cuello de llenado **(FIG. 29-1)**.

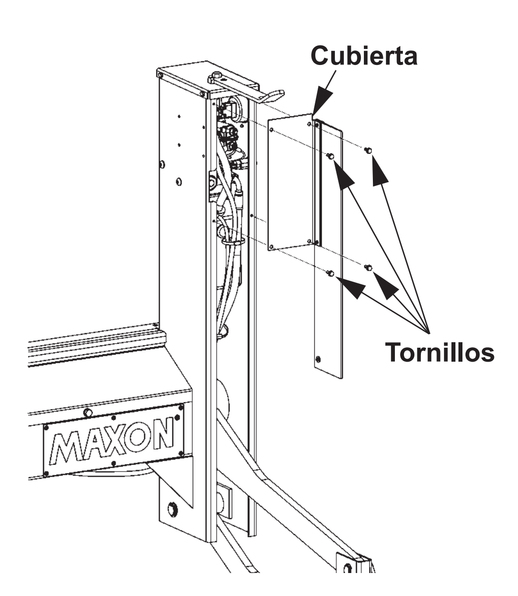
5. Vuelva a colocar el tapón de llenado **(FIG. 29-1)**.



Inspeccionar nivel de fluido
FIG. 29-1

Precaución
La cubierta debe de estar asegurada para evitar que se convierta en un peligro. Para asegurar la cubierta, atorníllela en su lugar en el elevador hidráulico.

6. Atornille la cubierta **(FIG. 29-2)**. Apriete los tornillos bien ajustados.



Reinstalar cubierta
FIG. 29-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Inspeccionar fluido hidráulico - continuación

Aceite hidráulico ISO 32	
Marcas recomenda-das	**Número de parte**
AMSOIL	AWH-05
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS T-32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, HYDRAULIC OIL-13

TABLA 30-1

Aceite hidráulico ISO 15 o MIL-H-5606	
Marcas recomendadas	**Número de parte**
AMSOIL	AWF-05
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS T-15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

TABLA 30-2

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Cambiar fluido hidráulico

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito del fluido hidráulico, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar por cualquier acceso al depósito. Además, proteja los accesos de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su ubicación.

+50 a +120 ºF [10 a 49 ºC] - grado ISO 32
menor a +70 ºF [21 ºC] - grado ISO 15 o MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 30-1 y 30-2** para conocer las marcas recomendadas.

NOTA: Para evitar derrames, drene el fluido hidr. usado a través de un embudo hacia el contendedor de fluidos residuales.

1. Despliegue y descienda la plataforma hasta el suelo.

2. Desatornille la cubierta **(FIG. 31-1)**.

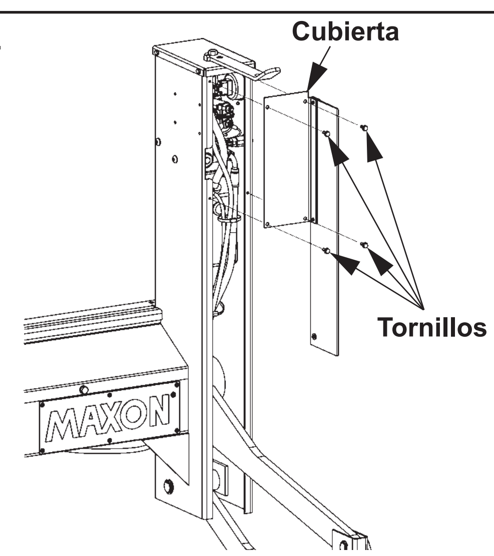
NOTA: Para evitar derrames, drene el fluido hidráulico usado dentro de una cubeta de 5 galones [20 L]. Mantenga la manguera dentro del contenedor hasta que el fluido deje de fluir. De ser necesario consiga un ayudante.

3. Desconecte la manguera de presión del puerto de **elevación** en la bomba **(FIG. 31-2)**.

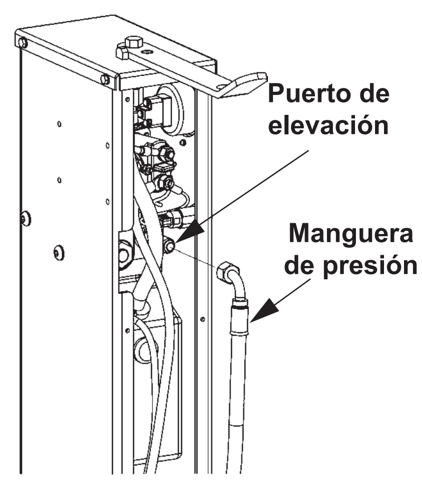
NOTA: Utilice una manguera para drenar con el conector adecuado para conectarla al puerto de **elevación** en la bomba.

4. Conecte un extremo de la manguera para drenar al puerto de **elevación** la bomba **(FIG. 31-2)** y coloque el otro extremo dentro de una cubeta de 5 galones [20 L]. Coloque el selector de control en la posición **Subir** hasta que el sistema hidráulico empiece a hacer sonidos de cavitación. Libere el selector de control.

5. Cuando el fluido deje de fluir por la manguera de drenar, desconecte la manguera del puerto de **elevación** en la bomba **(FIG. 31-2)**. Vuelva a conectar la manguera de alta presión al puerto de **elevación** en la bomba. Retire la cubeta de 5 galones del área de trabajo y deseche el líquido residual según la norma correspondiente.



Retirar cubierta
FIG. 31-1



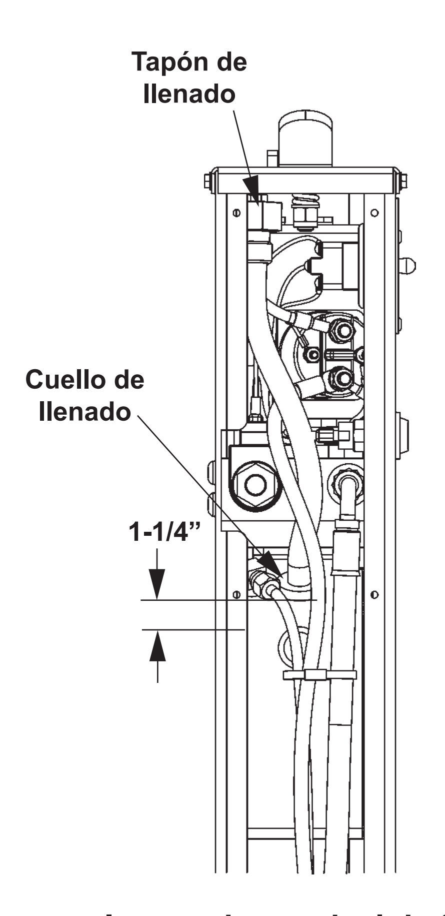
Conectar/desconectar manguera de presión o manguera para drenar
FIG. 31-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Cambiar fluido hidráulico - continuación

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

6. Retire el tapón de llenado **(FIG. 32-1)**. Agregue fluido hidráulico hasta alcanzar un nivel de 1-1/4” [3.2 cm] debajo del cuello de llenado.

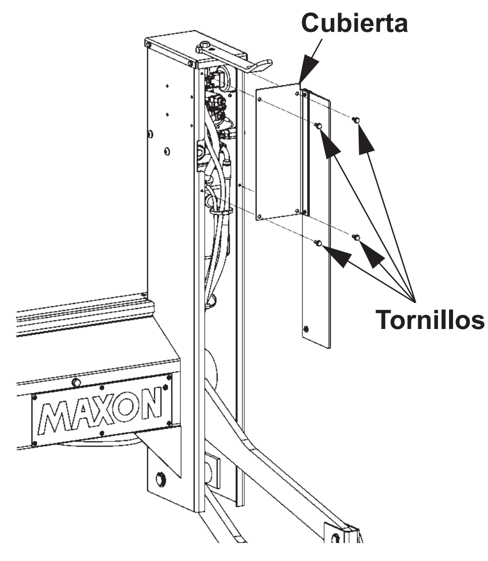


Inspeccionar nivel de fluido
FIG. 32-1

7. Vuelva a colocar el tapón de llenado **(FIG. 32-1)**.



6. Atornille la cubierta **(FIG. 32-2)**. Apriete los tornillos bien ajustados.

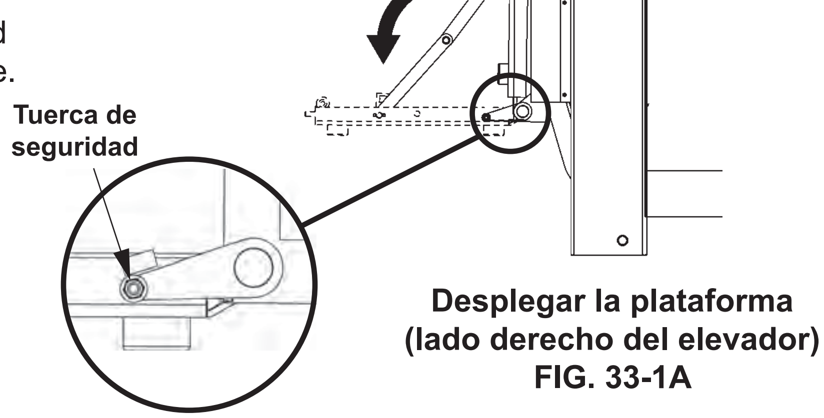


Reinstalar cubierta
FIG. 32-2

Reemplazar barra de torsión

1. Despliegue la plataforma **(FIG. 33-1A)**.

2. Afloje las tuercas de seguridad **(FIG. 33-1B)**, pero no las retire.

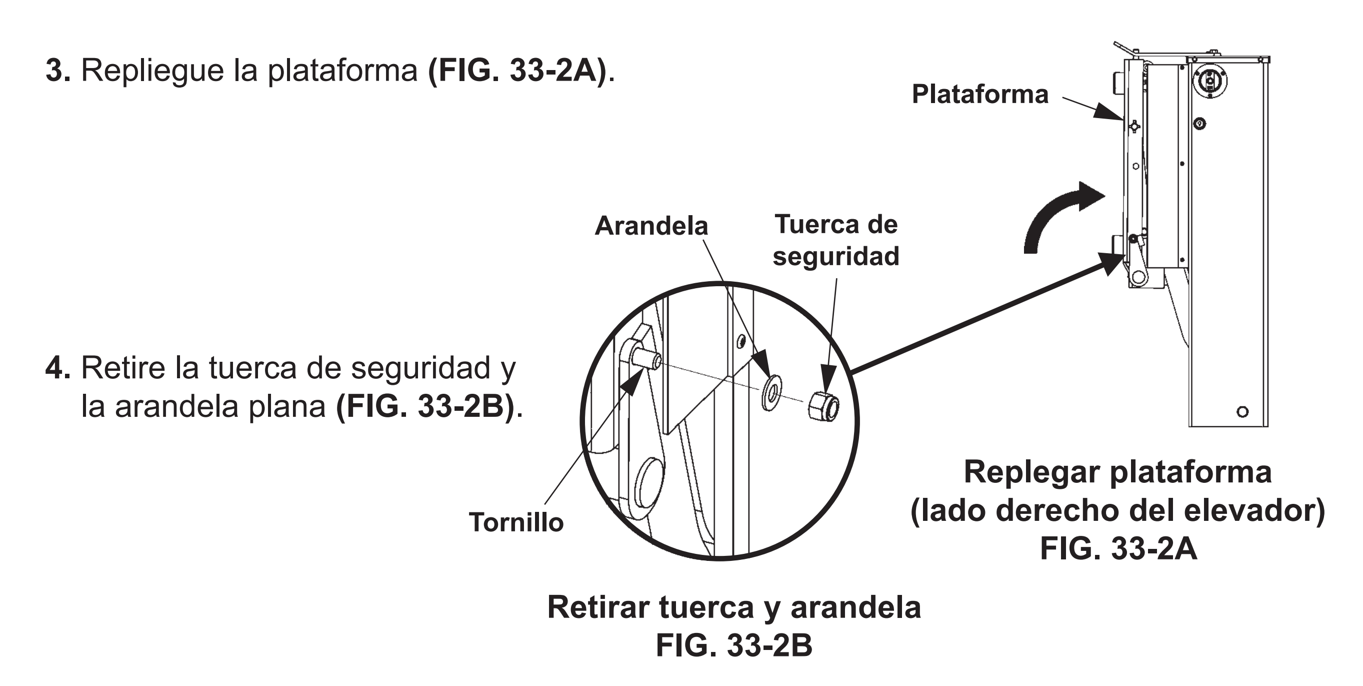


Desplegar la plataforma (lado derecho del elevador) FIG. 33-1A

Aflojar tuerca de seguridad FIG. 33-1B

3. Repliegue la plataforma **(FIG. 33-2A)**.

4. Retire la tuerca de seguridad y la arandela plana **(FIG. 33-2B)**.



Replegar plataforma (lado derecho del elevador) FIG. 33-2A

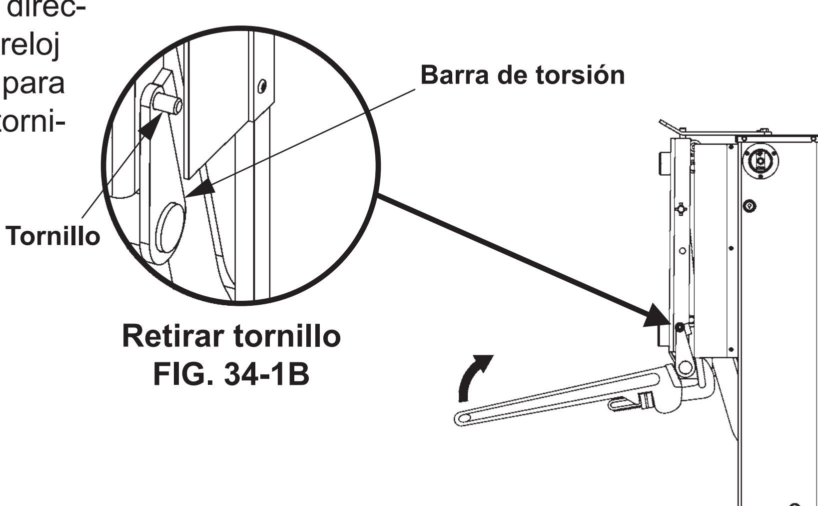
Retirar tuerca y arandela FIG. 33-2B

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Reemplazar barra de torsión - continuación

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

5. Gire la barra de torsión en dirección de las manecillas del reloj **(FIG. 34-1A)**, lo suficiente para retirar el tornillo. Retire el tornillo **(FIG. 34-1B)**.

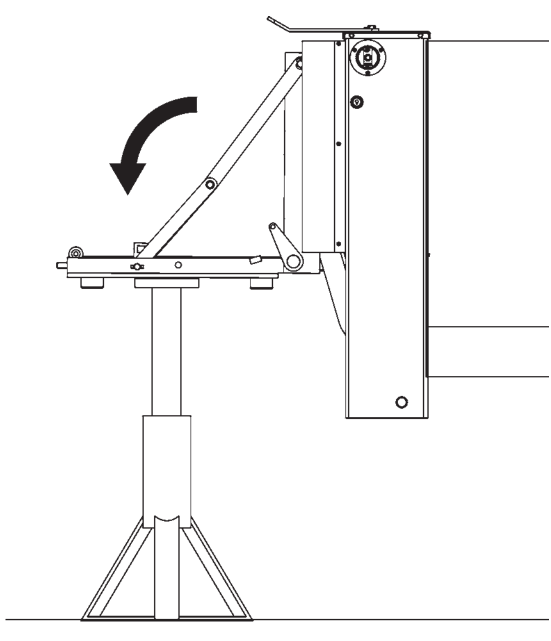


Retirar tornillo
FIG. 34-1B

Rotar barra de torsión
(lado derecho del elevador)
FIG. 34-1A

6. Libere lentamente la tensión en la barra de torsión.

7. Despliegue y apoye la plataforma **(FIG. 34-2)**.



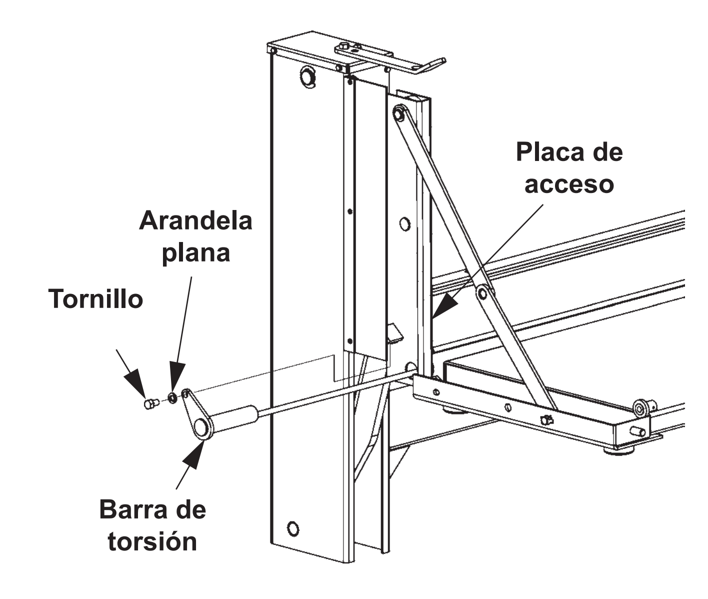
Desplegar la plataforma
(lado derecho del elevador)
FIG. 34-2

8. Desatornille la barra de torsión de la placa de acceso en el lado izquierdo del elevador **(FIG. 35-1)**.

9. Retire la barra de torsión **(FIG. 35-1)**.

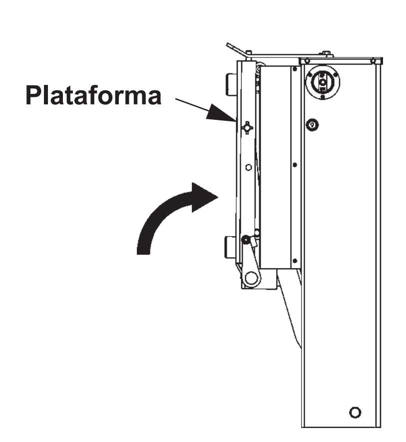
10. Inserte la nueva barra de torsión **(FIG. 35-1)**. Acople con la parte derecha de la barra de torsión.

11. Atornille la barra de torsión a la placa de acceso en el lado izquierdo del elevador **(FIG. 35-1)**.



Retirar/reinstalar barra de torsión (lado izquierdo del elevador)
FIG. 35-1

12. Repliegue la plataforma y retire el soporte **(FIG. 35-2)**.



Replegar plataforma (lado derecho del elevador)
FIG. 35-2

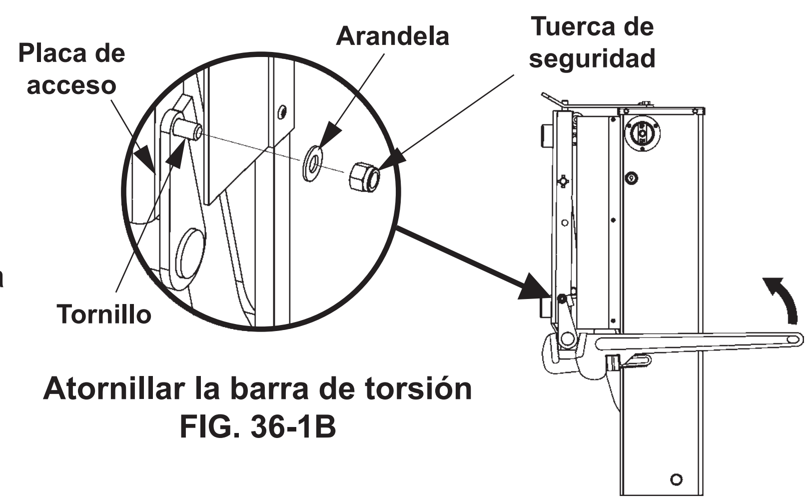
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Reemplazar barra de torsión - continuación

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

13. Rote la barra de torsión para alinearla con los agujeros del tornillo **(FIG. 36-1A)**.

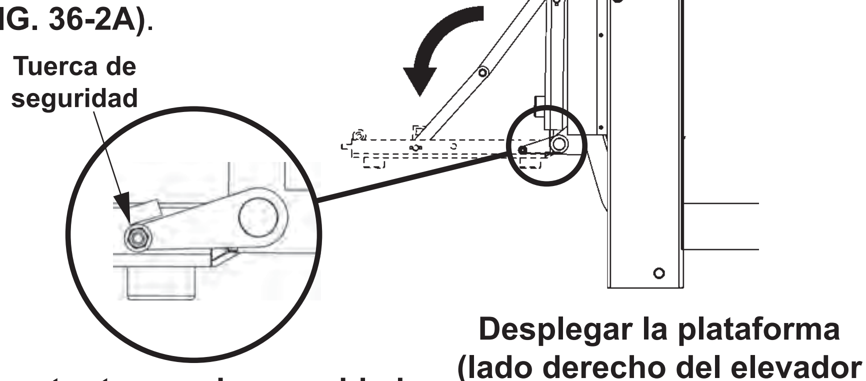
14. Atornille la barra de torsión a la placa de acceso **(FIG. 36-1B)**.



Atornillar la barra de torsión
FIG. 36-1B

Alinear los agujeros de tornillo
(lado derecho del elevador)
FIG. 36-1A

15. Despliegue la plataforma **(FIG. 36-2A)**.

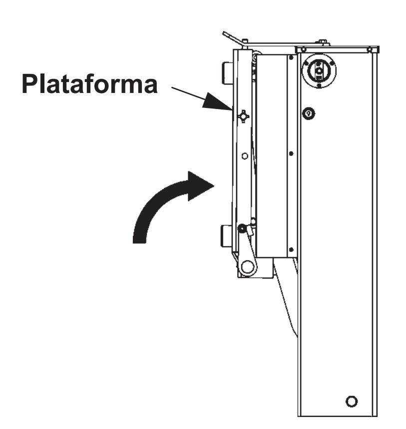


Apretar tuerca de seguridad
FIG. 36-2B

Desplegar la plataforma
(lado derecho del elevador
FIG. 36-2A

16. Apriete firmemente la tuerca de seguridad **(FIG. 36-2B)**.

17. Repliegue y ancle la plataforma **(FIG. 36-3)**.

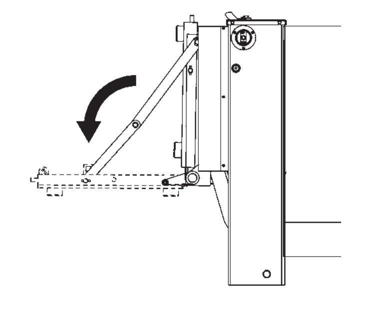


Replegar y anclar plataforma
(lado derecho del elevador)
FIG. 36-3

Ajustar parada de cierre de plataforma (sólo si se requiere)

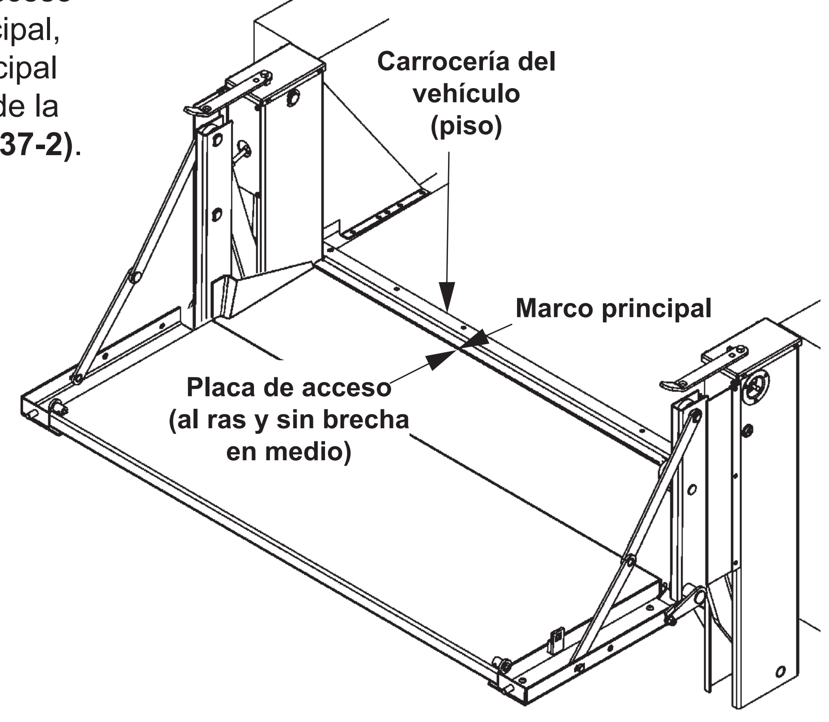
NOTA: El ajuste se debe realizar cuando:
- La plataforma está replegada y en posición de anclaje, pero no encajan los seguros de anclaje de lado izquierdo o derecho
- Se cambia el tornillo de ajuste
- No hay deformación de la plataforma ni de placa de acceso

1. Despliegue la plataforma **(FIG. 37-1)**.



Desplegar la plataforma (lado derecho del elevador) FIG. 37-1

2. Asegúrese que la placa de acceso esté al ras con el marco principal, en la parte que el marco principal está en contacto con el piso de la carrocería del vehículo **(FIG. 37-2)**.



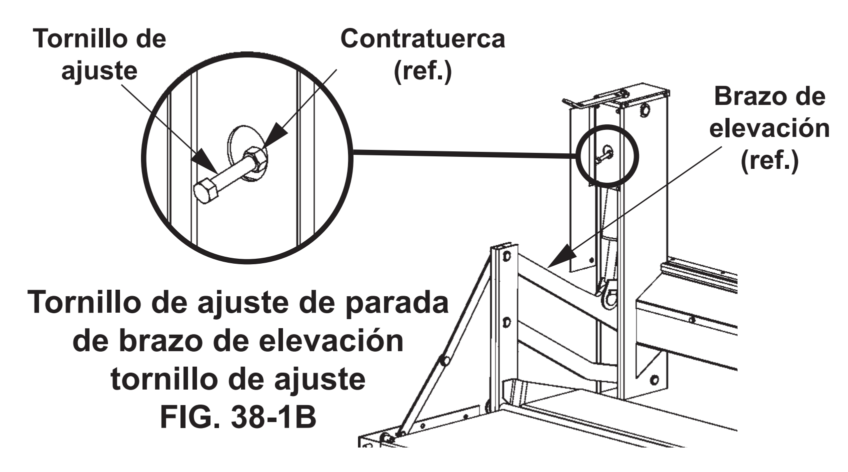
Inspeccionar placa de acceso FIG. 37-2

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ajustar parada de brazo de elevación - continuación

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

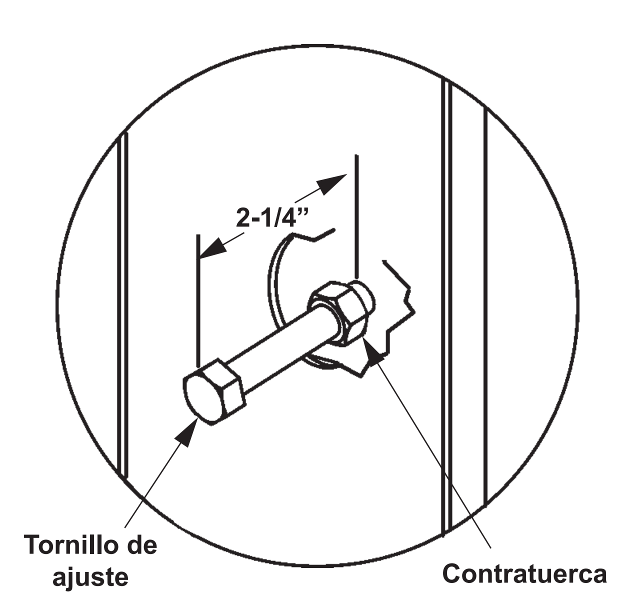
3. Descienda la plataforma lo suficiente para acceder al tornillo de ajuste **(FIGS. 38-1A y 38-1B)**.



Tornillo de ajuste de parada de brazo de elevación tornillo de ajuste FIG. 38-1B

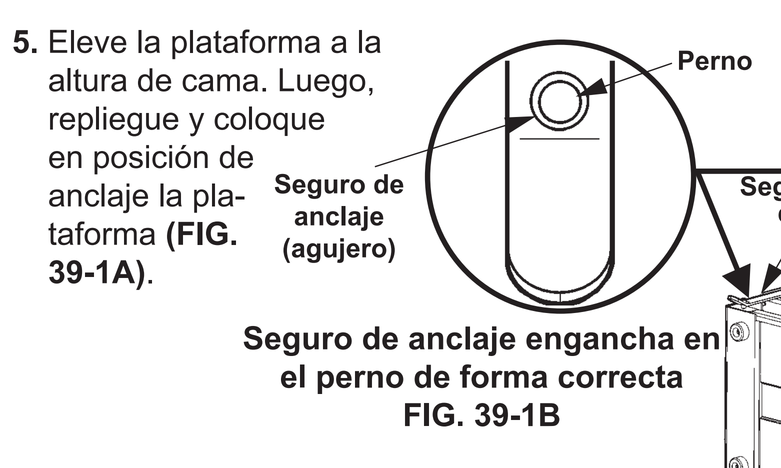
Elevador hidráulico (se muestra torre de lado izquierdo) FIG. 38-1A

4. Afloje la contratuerca. Luego ajuste el tornillo de ajuste a 2-1/4" [5.7 cm] (**FIG. 38-2**).

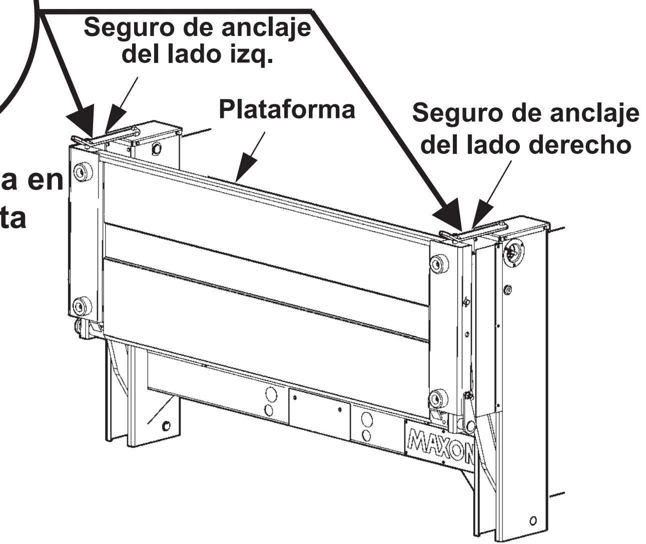


Ajustar tornillo de ajuste FIG. 38-2

5. Eleve la plataforma a la altura de cama. Luego, repliegue y coloque en posición de anclaje la plataforma **(FIG. 39-1A)**.



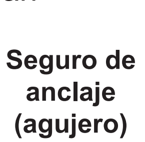
Seguro de anclaje engancha en el perno de forma correcta
FIG. 39-1B

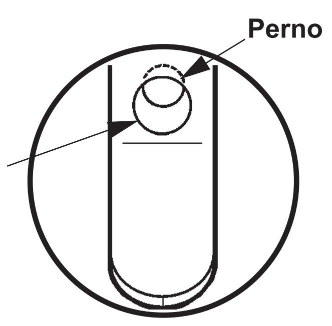


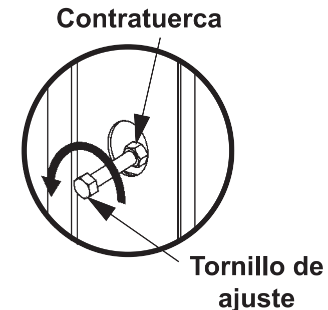
Plataforma replegada y anclada
FIG. 39-1A

6. Asegúrese que los seguros de anclaje del lado derecho e izq. encajan en los pernos de la plataforma como se muestra en las **FIGS. 39-1A y 39-1B**. Si estos encajan correctamente, el ajuste se habrá completado. Apriete la contratuerca **(FIG. 38-1B)** firmemente. Si se requiere de mayor ajuste, vaya al paso 7.

7. Si los seguros de anclaje del lado derecho e izquierdo no encajan correctamente **FIGS. 39-2 ó 39-3**, descienda la plataforma como se muestra en el paso 3 **(FIG. 38-1A)**.



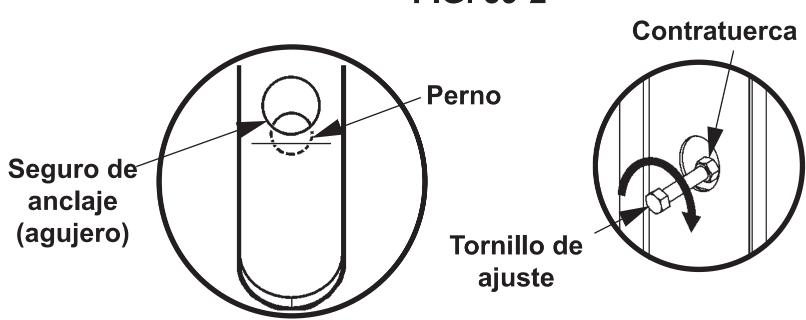




Girar tornillo en sentido contrario/manecillas del reloj para alinear seguro de anclaje y perno
FIG. 39-2

8. Gire el tornillo de ajuste como se muestra en las **FIGS. 39-2 ó 39-3**.

9. Repita los pasos del 5 al 8 hasta que los seguros de anclaje del lado derecho e izquierdo capturen los pernos correctamente. Apriete la contratuerca cuando finalice el ajuste



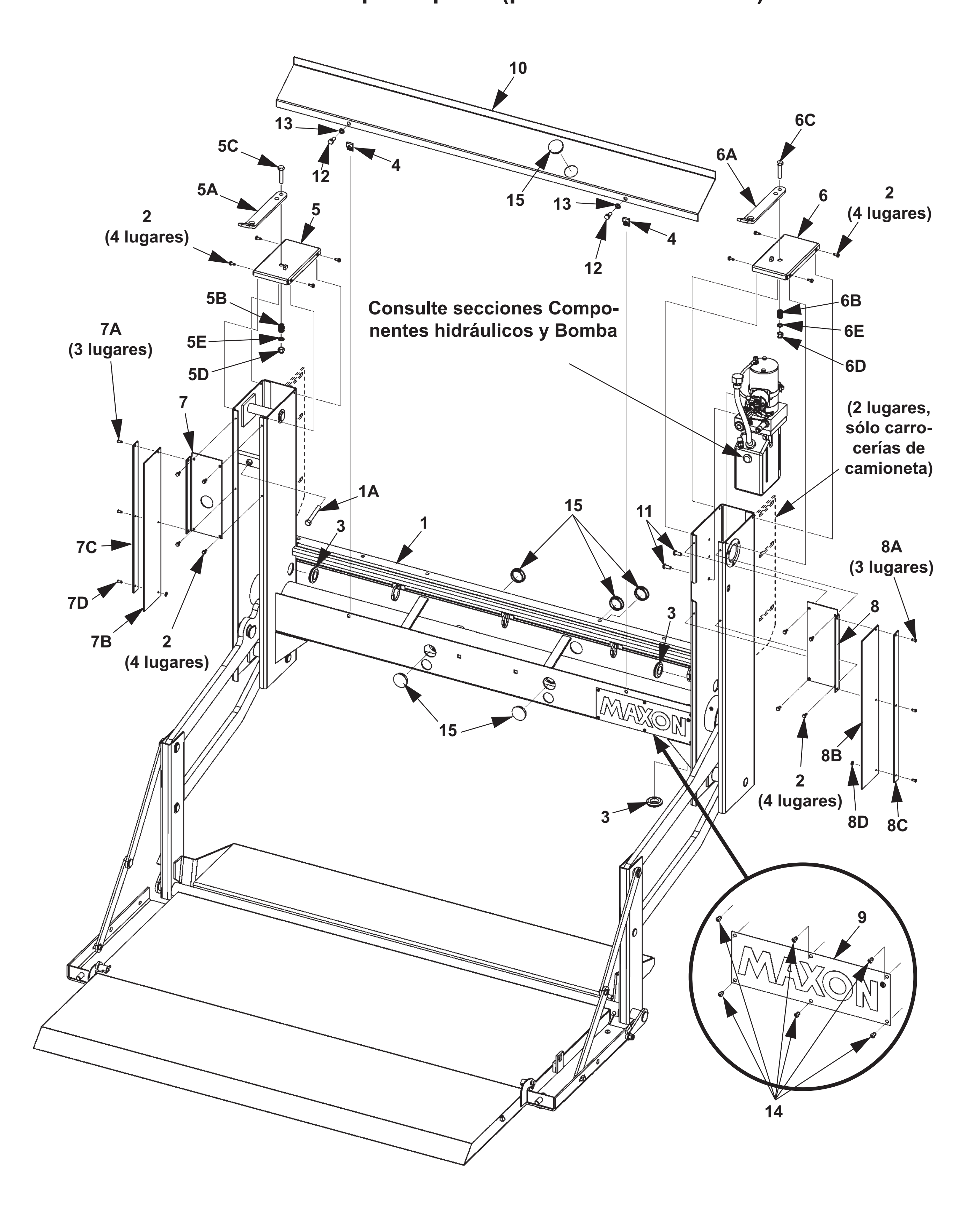
Girar tornillo en sentido de la manecillas del reloj para alinear seguro de anclaje y perno
FIG. 39-3

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Desglose de partes

Ensamble principal-1 (plataforma de acero)

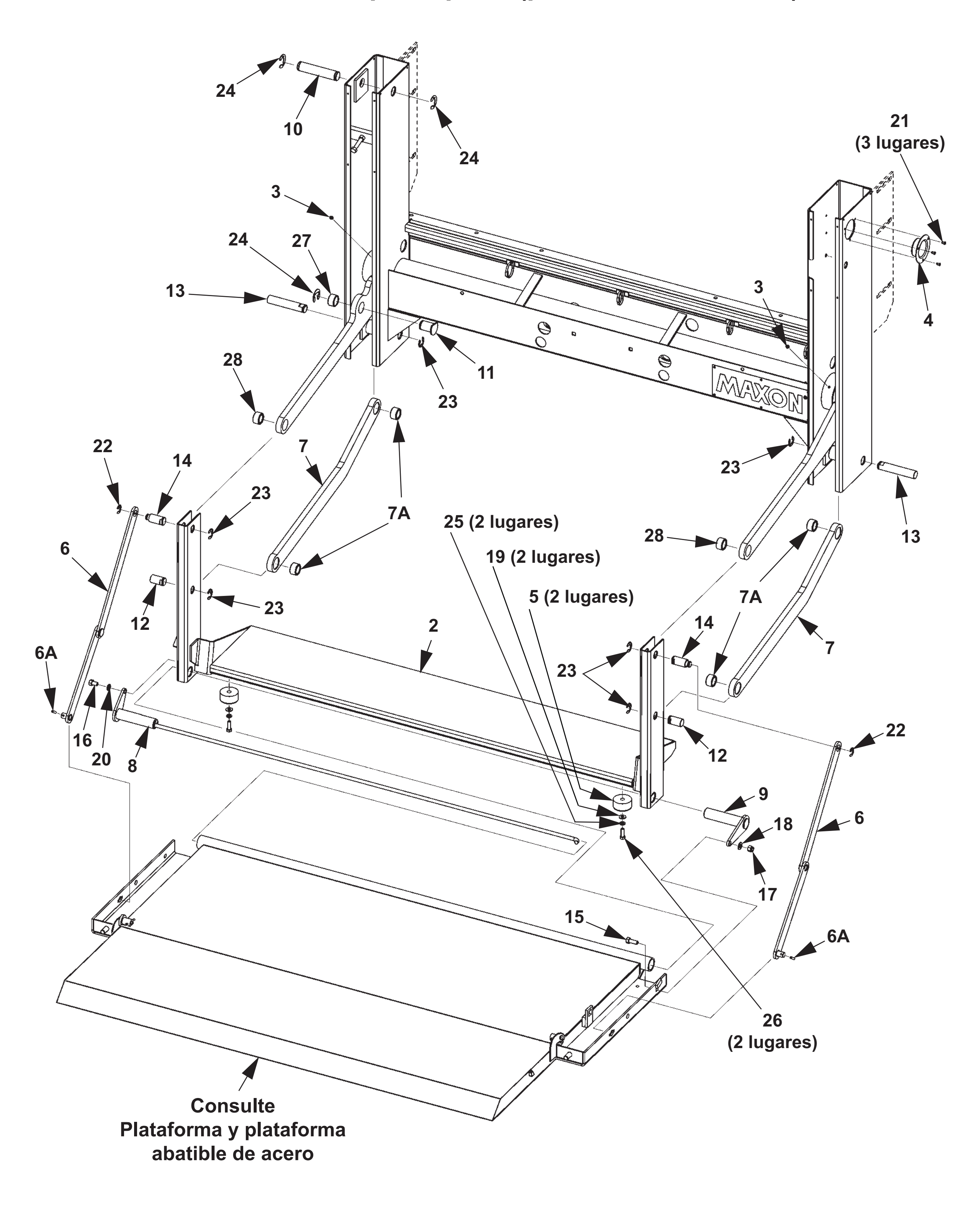
MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	267632-02	Marco principal, 59” de ancho (carrocería de camioneta)
		267632-12	Marco principal, 59” de ancho (carrocería de camión de serv.)
		267632-11	Marco principal, 54” de ancho (carrocería de camión de serv.)
1A	1	900014-18	Tornillo, 3/8”-16 x 2-3/4” longitud
2	16	030444	Tornillo punta de broca, #10-24 x 1/2” longitud
3	3	203216	Ojal, 3/32” x 3/8” x 1-3/4”
4	2	203877	Tuerca autosujetante, 5/16”-18
5	1	262610-01	Ensamble de cubierta superior, lado izquierdo
5A	1	262622	Seguro de anclaje
5B	1	262624	Resorte de compresión
5C	1	900014-7	Tornillo, 3/8”-16 x 1-3/4” longitud
5D	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
5E	1	902000-10	Arandela plana, 3/8”
6	1	262610-02	Ensamble de cubierta superior, lado derecho
6A	1	262622	Seguro de anclaje
6B	1	262624	Resorte de compresión
6C	1	900014-7	Tornillo, 3/8”-16 x 1-3/4” longitud
6D	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
6E	1	902000-10	Arandela plana, 3/8”
7	1	263761	Ensamble de cubierta frontal, lado izquierdo
7A	3	904005-2	Remache, 3/16” x 9/16” longitud
7B	1	263766	Protector hule (escudo)
7C	1	263767	Soporte, 19” longitud
7D	1	902000-6	Arandela plana, #10
8	1	263762	Ensamble de cubierta frontal, lado derecho
8A	3	904005-2	Remache, 3/16” x 9/16” longitud
8B	1	263766	Protector hule
8C	1	263767	Soporte, 19” longitud
8D	1	902000-6	Arandela plana, #10
9	1	263770	Placa MAXON
10	1	267520-03	Cubierta de carcasa principal (59” longitud)
		267520-02	Cubierta de carcasa principal (54” longitud)
11	2	900001-1	Tornillo cabeza de botón, 5/16”-18 x 3/4” longitud
12	2	900009-3	Tornillo, 5/16”-18 x 3/4” longitud
13	2	902011-3	Arandela de presión, 5/16”
14	6	904005-1	Remache, 3/16” x 7/16” longitud
15	6	908081-08	Tapón (para agujero 1-1/2”)

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble principal-2 (plataforma de acero)

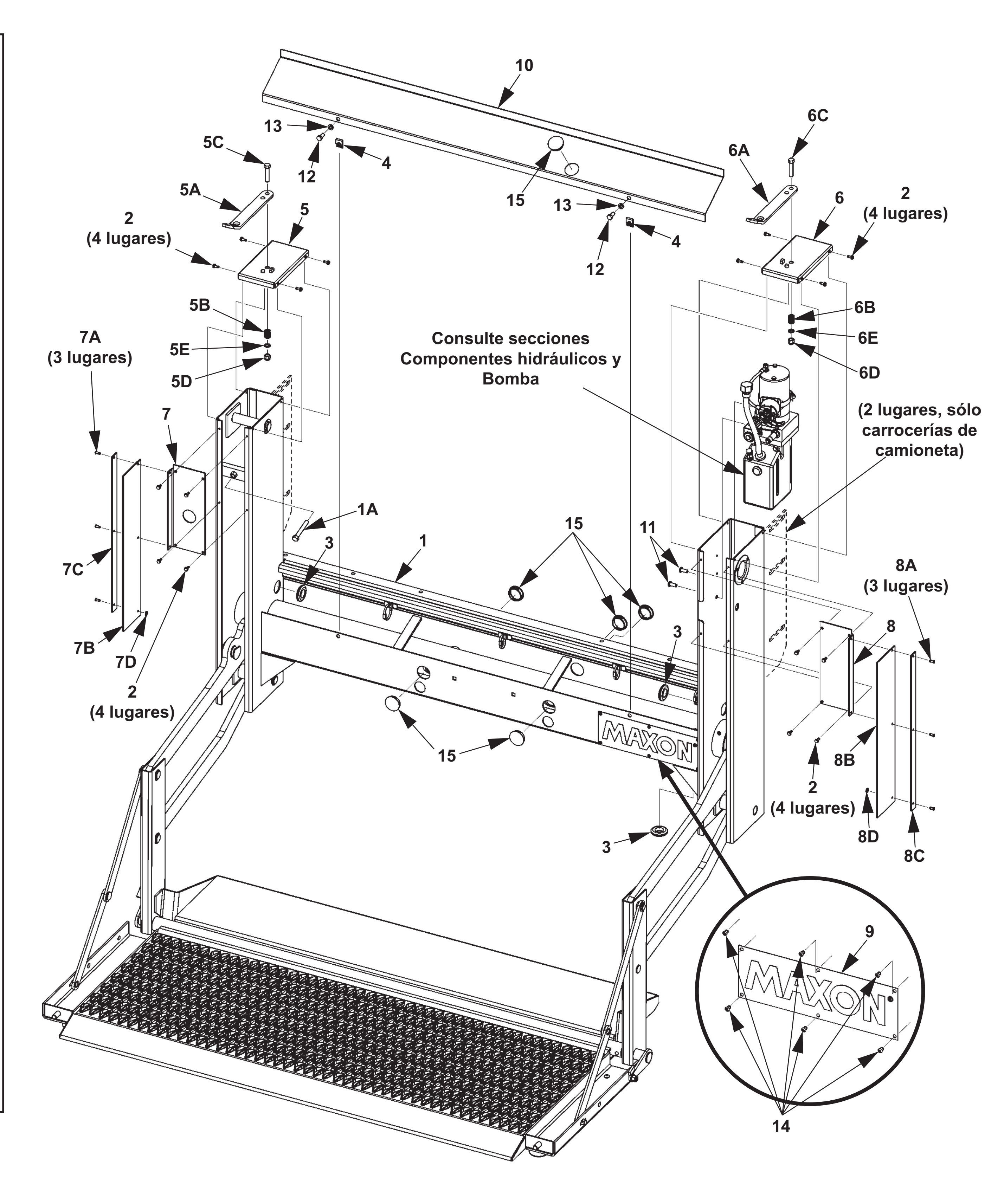


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	264706	Conjunto soldado de plataforma (59” longitud)
		262602-01	Conjunto soldado de plataforma (54” longitud)
2	1	266358-04	Conjunto soldado de placa de acceso (55-5/8” longitud)
		266358-03	Conjunto soldado de placa de acceso (50-5/8” longitud)
3	2	224342	Boquilla de lubricación, 1/4”-28
4	1	226598	Placa empotrada del selector de control
5	2	253516	Tope de hule, 1” x 2”
6	2	262589	Ensamble de enlace
6A	1	905015	Perno del pasador, 3/16”
7	2	262595	Ensamble de brazo inferior
7A	2	905139-01	Rodamiento, 7/8” x 3/4” longitud
8	1	264717	Conjunto soldado de barra de torsión (59” longitud)
		262625-01	Conjunto soldado de barra de torsión (54” longitud)
9	1	262626	Conjunto soldado del pasador
10	1	262633	Pasador, superior cilindro (4-3/4” longitud)
11	1	262679	Pasador, inferior cilindro (1-1/2” longitud)
12	2	267657-01	Pasador, brazo inferior (1-5/8” longitud)
13	2	267657-02	Pasador, brazo inferior-torre (4-1/2” longitud)
14	2	267658-01	Pasador, brazo superior (2-1/8” longitud)
15	1	900014-4	Tornillo, 3/8”-16 x 1” longitud
16	1	900014-12	Tornillo, 3/8”-16 x 5/8” longitud
17	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
18	1	902001-2	Arandela plana, 3/8”
19	2	902002-2	Arandela plana, 5/16” x 1/16” grosor
20	1	902011-4	Arandela plana, 3/8”
21	3	904005-1	Remache, 3/16”
22	2	905138-08	Anillo de retención en E, 5/8”
23	6	905138-10	Anillo de retención en E, 3/4”
24	3	905138-13	Anillo de retención en E, 1”
25	2	902011-3	Arandela de presión, 5/16”, grado 8
26	2	900009-2	Tornillo, 5/16”-18 x 1” longitud, grado 8
27	1	905139-02	Rodamiento, 1” x 3/4” longitud
28	2	905139-01	Rodamiento, 7/8” x 3/4” longitud

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble principal-1 (plataforma GRIP STRUT^{MR})

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

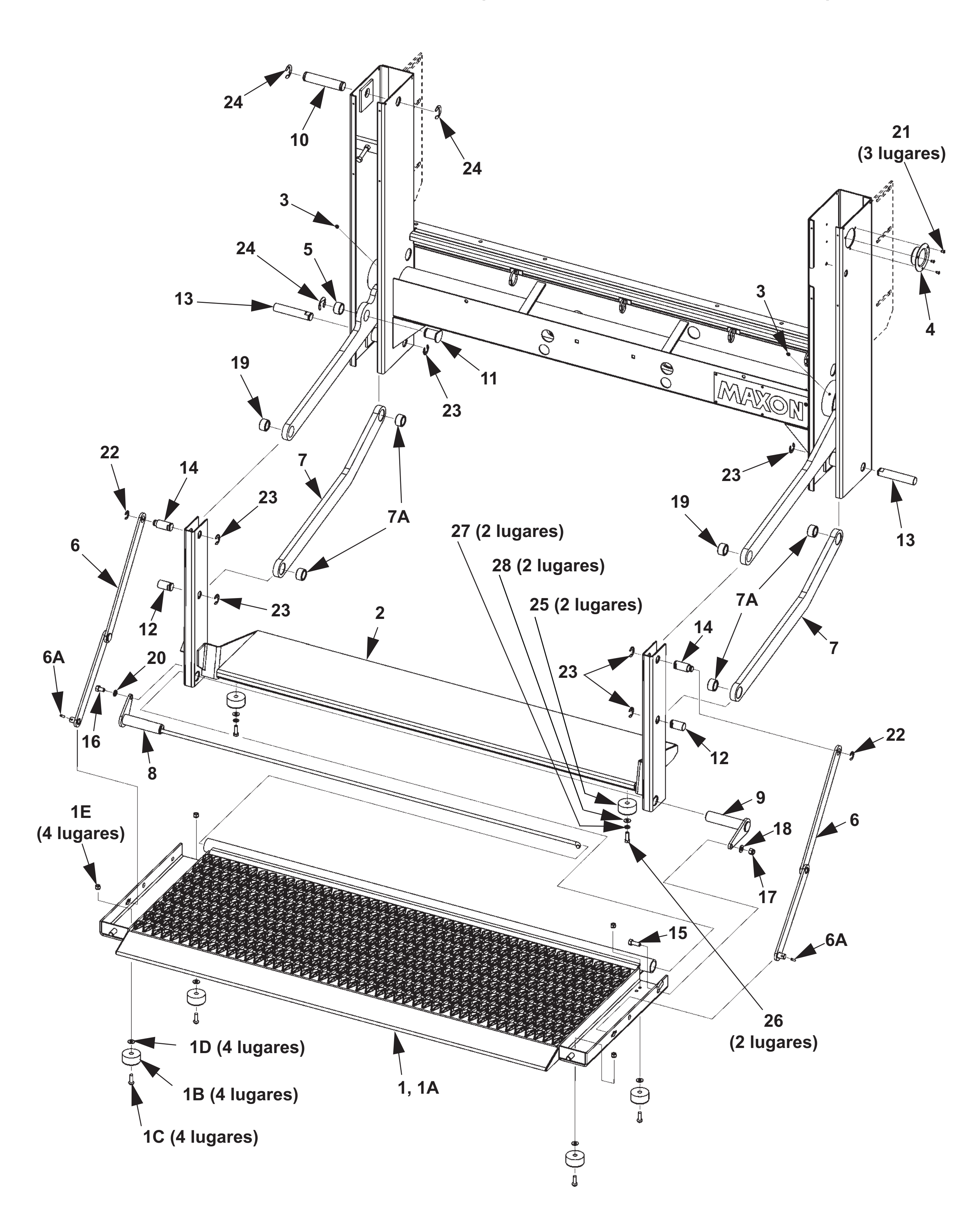


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	267632-02	Marco principal, 59” de ancho (carrocería de camioneta)
		267632-12	Marco principal, 59” de ancho (carrocería de camión de serv.)
		267632-11	Marco principal, 54” de ancho (carrocería de camión de serv.)
1A	1	900014-18	Tornillo, 3/8”-16 x 2-3/4” longitud
2	16	030444	Tornillo punta de broca, #10-24 x 1/2” longitud
3	3	203216	Ojal, 3/32” x 3/8” x 1-3/4”
4	2	203877	Tuerca autosujetante, 5/16”-18
5	1	262610-01	Ensamble de cubierta superior, lado izquierdo
5A	1	262622	Seguro de anclaje
5B	1	262624	Resorte de compresión
5C	1	900014-7	Tornillo, 3/8”-16 x 1-3/4” longitud
5D	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
5E	1	902000-10	Arandela plana, 3/8”
6	1	262610-02	Ensamble de cubierta superior, lado derecho
6A	1	262622	Seguro de anclaje
6B	1	262624	Resorte de compresión
6C	1	900014-7	Tornillo, 3/8”-16 x 1-3/4” longitud
6D	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
6E	1	902000-10	Arandela plana, 3/8”
7	1	263761	Ensamble de cubierta frontal, lado izquierdo
7A	3	904005-2	Remache, 3/16” x 9/16” longitud
7B	1	263766	Protector hule
7C	1	263767	Soporte 19” longitud
7D	1	902000-6	Arandela plana, #10
8	1	263762	Ensamble de cubierta frontal, lado derecho
8A	3	904005-2	Remache, 3/16” x 9/16” longitud
8B	1	263766	Protector hule
8C	1	263767	Soporte 19” longitud
8D	1	902000-6	Arandela plana, #10
9	1	263770	Placa MAXON
10	1	267520-03	Cubierta de carcasa principal (59” longitud)
		267520-02	Cubierta de carcasa principal (54” longitud)
11	2	900001-1	Tornillo cabeza de botón, 5/16”-18 x 3/4” longitud
12	2	900009-3	Tornillo, 5/16”-18 x 3/4” longitud
13	2	902011-3	Arandela de presión, 5/16”
14	6	904005-1	Remache, 3/16” x 7/16” longitud
15	6	908081-08	Tapón (para agujero 1-1/2”)

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble principal-2 (plataforma GRIP STRUTMR)

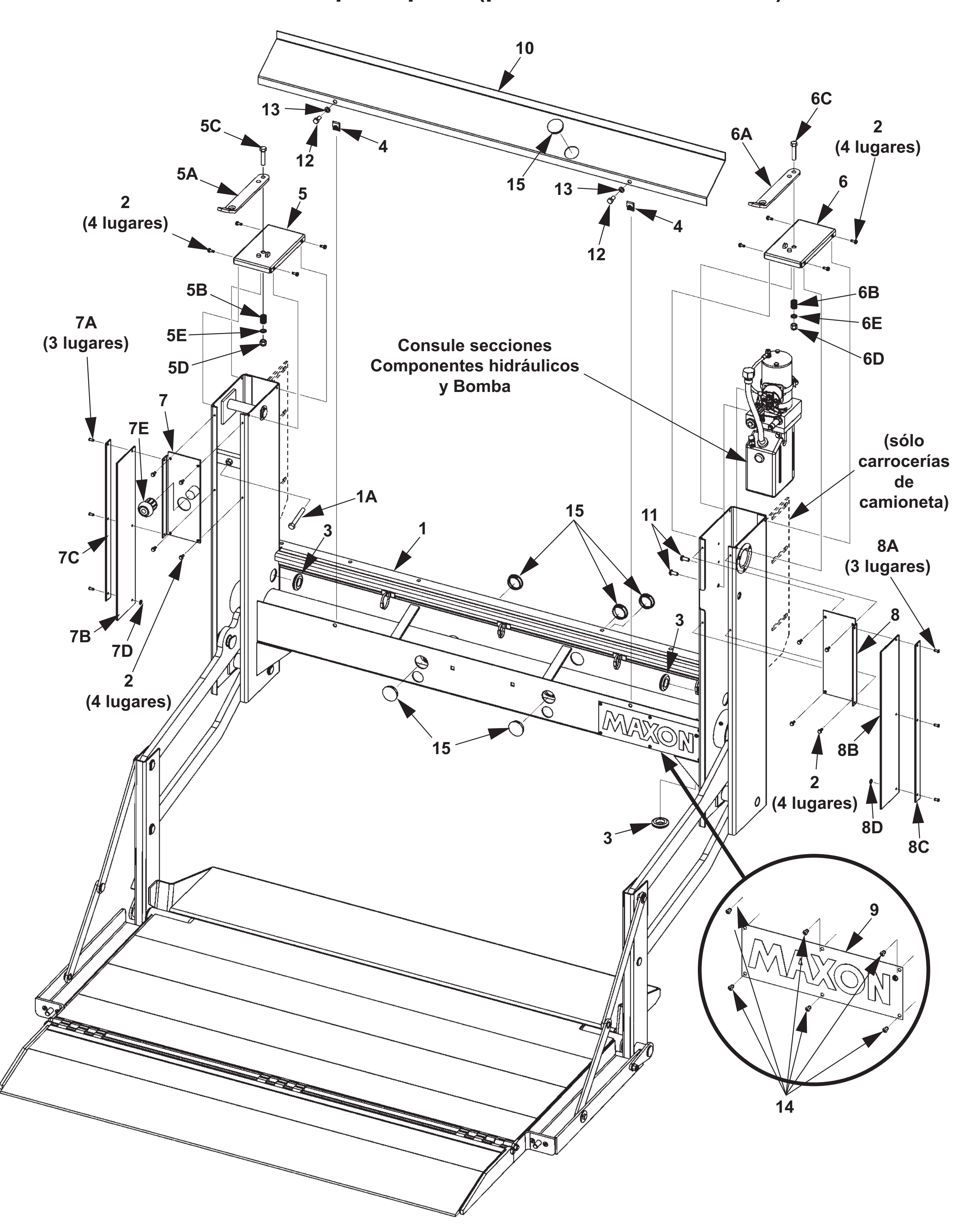
MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	281860-02	Ensamble de plataforma, GRIP STRUT[MR] (54” longitud)
		281860-01	Ensamble de plataforma, GRIP STRUT[MR] (49” longitud)
1A	1	267405-02	Conjunto soldado de plataforma (54” longitud)
		267405-01	Conjunto soldado de plataforma (49” longitud)
1B	4	905314-04	Tope de hule (con arandela), 1” x 1/2”
1C	4	900722-05	Tornillo cabeza de botón, #10-24 x 3/4” longitud (acero inox.)
1D	4	902000-6	Arandela plana, #10 x 1/16” grosor
1E	4	901003	Tuerca de seguridad, nylon, #10-24
2	1	266358-04	Conjunto soldado de placa de acceso (55-5/8” longitud)
		266358-03	Conjunto soldado de placa de acceso (50-5/8” longitud)
3	2	224342	Boquilla de lubricación, 1/4”-28
4	1	226598	Placa empotrada del selector de control
5	1	905139-02	Rodamiento, 1” x 3/4” longitud
6	2	262589	Ensamble de enlace
6A	1	905015	Perno del pasador, 3/16”
7	2	262595	Ensamble de brazo inferior
7A	2	905139-01	Rodamiento, 7/8” x 3/4” longitud
8	1	264717	Conjunto soldado de barra de torsión (59” longitud)
		262625-01	Conjunto soldado de barra de torsión (54” longitud)
9	1	262626	Conjunto soldado del pasador
10	1	262633	Pasador, superior cilindro (4-3/4” longitud)
11	1	262679	Pasador, inferior cilindro (1-1/2” longitud)
12	2	267657-01	Pasador, brazo inferior (1-5/8” longitud)
13	2	267657-02	Pasador, brazo inferior-torre (4-1/2” longitud)
14	2	267658-01	Pasador, brazo superior (2-1/8” longitud)
15	1	900014-4	Tornillo, 3/8”-16 x 1” longitud
16	1	900014-12	Tornillo, 3/8”-16 x 5/8” longitud
17	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
18	1	902001-2	Arandela plana, 3/8”
19	2	905139-01	Rodamiento, 7/8” x 3/4” longitud
20	1	902011-4	Arandela plana, 3/8”
21	3	904005-1	Remache, 3/16”
22	2	905138-08	Anillo de retención en E, 5/8”
23	6	905138-10	Anillo de retención en E, 3/4”
24	3	905138-13	Anillo de retención en E, 1”
25	2	253516	Tope de hule, 1” x 2”
26	2	900009-2	Tornillo, 5/16”-18 x 1” longitud, grado 8
27	2	902011-3	Arandela de presión, 5/16”, grado 8
28	2	902002-1	Arandela plana, 5/16” x 1/16” grosor

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble principal-1 (plataforma de aluminio)



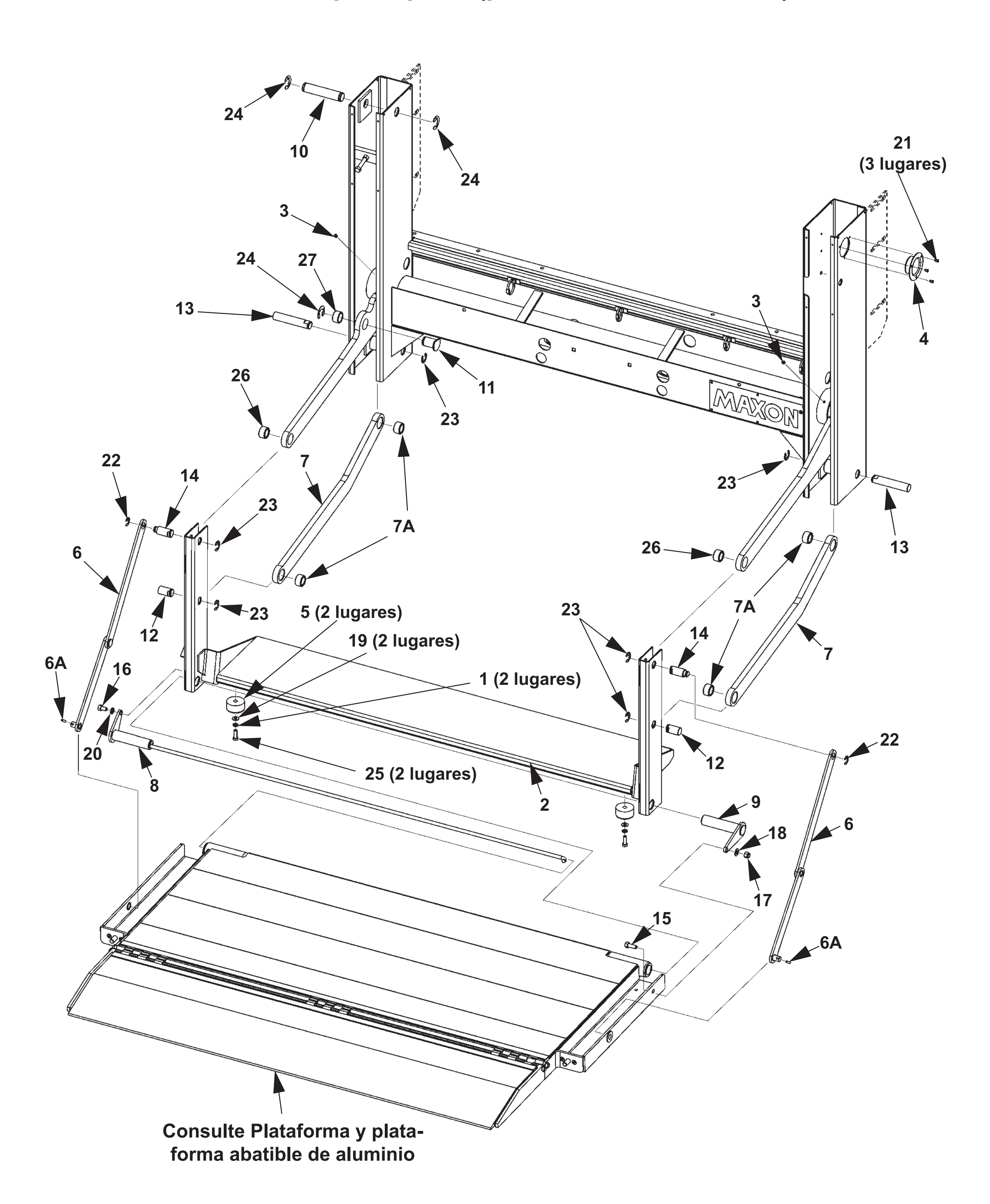
MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	267632-02	Marco principal, 59” de ancho (carrocería de camioneta)
		267632-12	Marco principal, 59” de ancho (carrocería de camión de serv.)
		267632-11	Marco principal, 54” de ancho (carrocería de camión de serv.)
1A	1	900014-18	Tornillo 3/8”-16 x 2-3/4” longitud
2	16	030444	Tornillo punta de broca, #10-24 x 1/2” longitud
3	3	203216	Ojal, 3/32” x 3/8” x 1-3/4”
4	2	203877	Tuerca autosujetante, 5/16”-18
5	1	262610-01	Ensamble de cubierta superior, lado izquierdo
5A	1	262622	Seguro de anclaje
5B	1	262624	Resorte de compresión
5C	1	900014-7	Tornillo, 3/8”-16 x 1-3/4” longitud
5D	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
5E	1	902000-10	Arandela plana, 3/8”
6	1	262610-02	Ensamble de cubierta superior, lado derecho
6A	1	262622	Seguro de anclaje
6B	1	262624	Resorte de compresión
6C	1	900014-7	Tornillo, 3/8”-16 x 1-3/4” longitud
6D	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
6E	1	902000-10	Arandela plana, 3/8”
7	1	263761	Ensamble de cubierta frontal c/tope, lado izquierdo
7A	3	904005-2	Remache, 3/16” x 9/16” longitud
7B	1	263766	Protector hule
7C	1	263767	Soporte 19” longitud
7D	1	902000-6	Arandela plana, #10
7E	1	253318-01	Tope de hule
8	1	263762	Ensamble de cubierta frontal, lado derecho
8A	3	904005-2	Remache, 3/16” x 9/16” longitud
8B	1	263766	Protector hule
8C	1	263767	Soporte 19” longitud
8D	1	902000-6	Arandela plana, #10
9	1	263770	Placa MAXON
10	1	267520-03	Cubierta de carcasa principal (59” longitud)
		267520-02	Cubierta de carcasa principal (54” longitud)
11	2	900001-1	Tornillo cabeza de botón, 5/16”-18 x 3/4” longitud
12	2	900009-3	Tornillo, 5/16”-18 x 3/4” longitud
13	2	902011-3	Arandela de presión, 5/16”
14	6	904005-1	Remache, 3/16” x 7/16” longitud
15	6	908081-08	Tapón (para agujero 1-1/2”)

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble principal-2 (plataforma de aluminio)

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



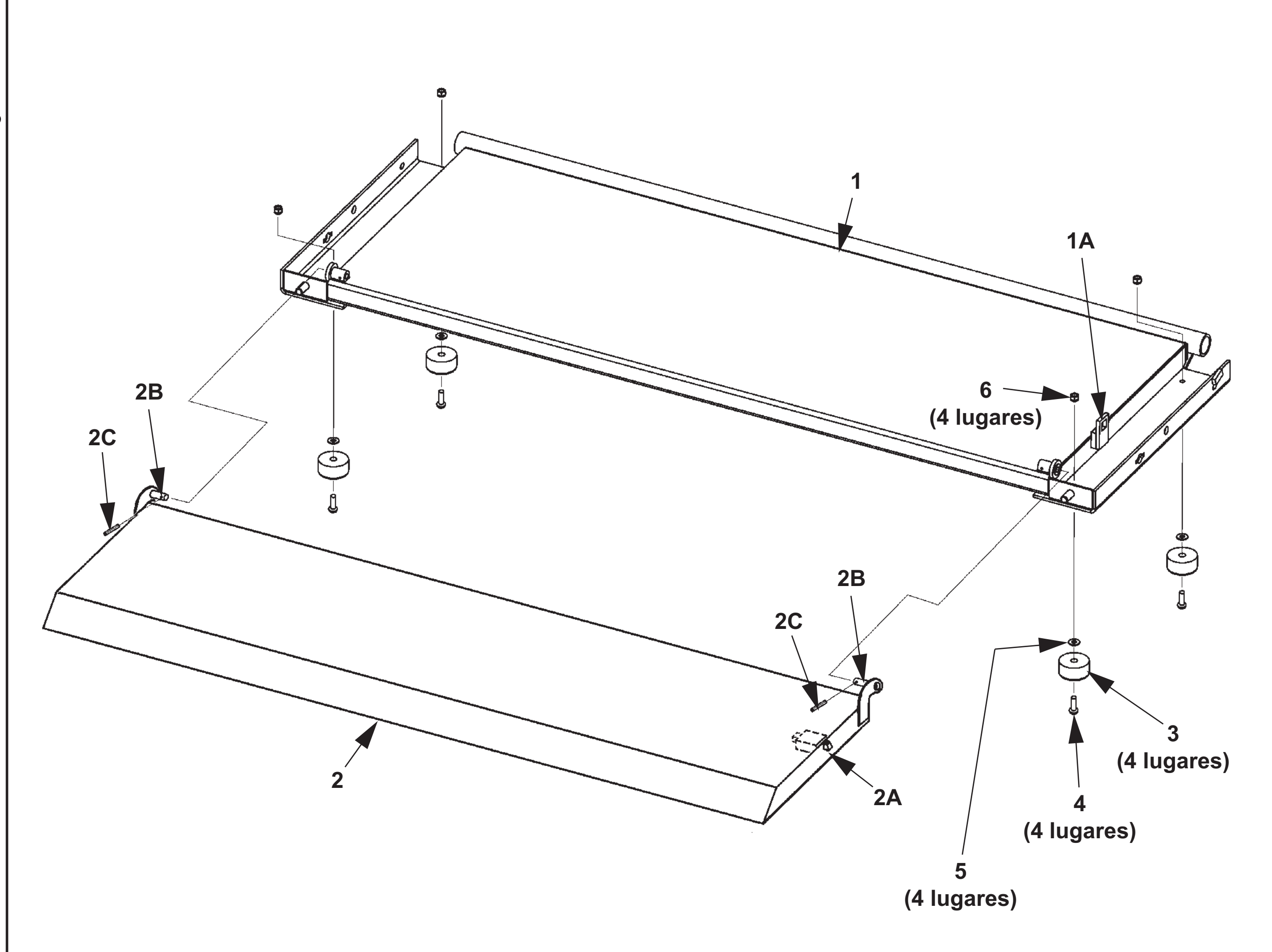
Consulte Plataforma y plataforma abatible de aluminio

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	2	902011-3	Arandela de presión, 5/16”
2	1	266358-04	Conjunto soldado de placa de acceso (55-5/8” longitud)
		266358-03	Conjunto soldado de placa de acceso (50-5/8” longitud)
3	2	224342	Boquilla de lubricación, 1/4”-28
4	1	226598	Placa empotrada del selector de control
5	2	253516	Tope de hule, 2” x 1”
6	2	262589	Ensamble de enlace
6A	1	905015	Perno del pasador, 3/16”
7	2	262595	Ensamble de brazo inferior
7A	2	905139-01	Rodamiento, 7/8” x 3/4” longitud
8	1	264717	Conjunto soldado de barra de torsión (59” longitud)
		262625-01	Conjunto soldado de barra de torsión (54” longitud)
9	1	262626	Conjunto soldado del pasador
10	1	262633	Pasador, superior cilindro (4-3/4” longitud)
11	1	262679	Pasador, inferior cilindro (1-1/2” longitud)
12	2	267657-01	Pasador, brazo inferior (1-5/8” longitud)
13	2	267657-02	Pasador, brazo inferior-torre (4-1/2” longitud)
14	2	267658-01	Pasador, brazo superior (2-1/8” longitud)
15	1	900014-4	Tornillo, 3/8”-16 x 1” longitud
16	1	900014-12	Tornillo, 3/8”-16 x 5/8” longitud
17	1	901002	Tuerca de seguridad, 3/8”-16
18	1	902001-2	Arandela plana, 3/8”
19	2	902002-1	Arandela plana, 5/16”
20	1	902011-4	Arandela plana, 3/8”
21	3	904005-1	Remache, 3/16”
22	2	905138-08	Anillo de retención en E, 5/8”
23	6	905138-10	Anillo de retención en E, 3/4”
24	3	905138-13	Anillo de retención en E, 1”
25	2	900009-2	Tornillo, 5/16”-18 x 1” longitud
26	2	905139-01	Rodamiento, 7/8” x 3/4” longitud
27	1	905139-02	Rodamiento, 1” x 3/4” longitud

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Plataforma y plataforma abatible (acero)

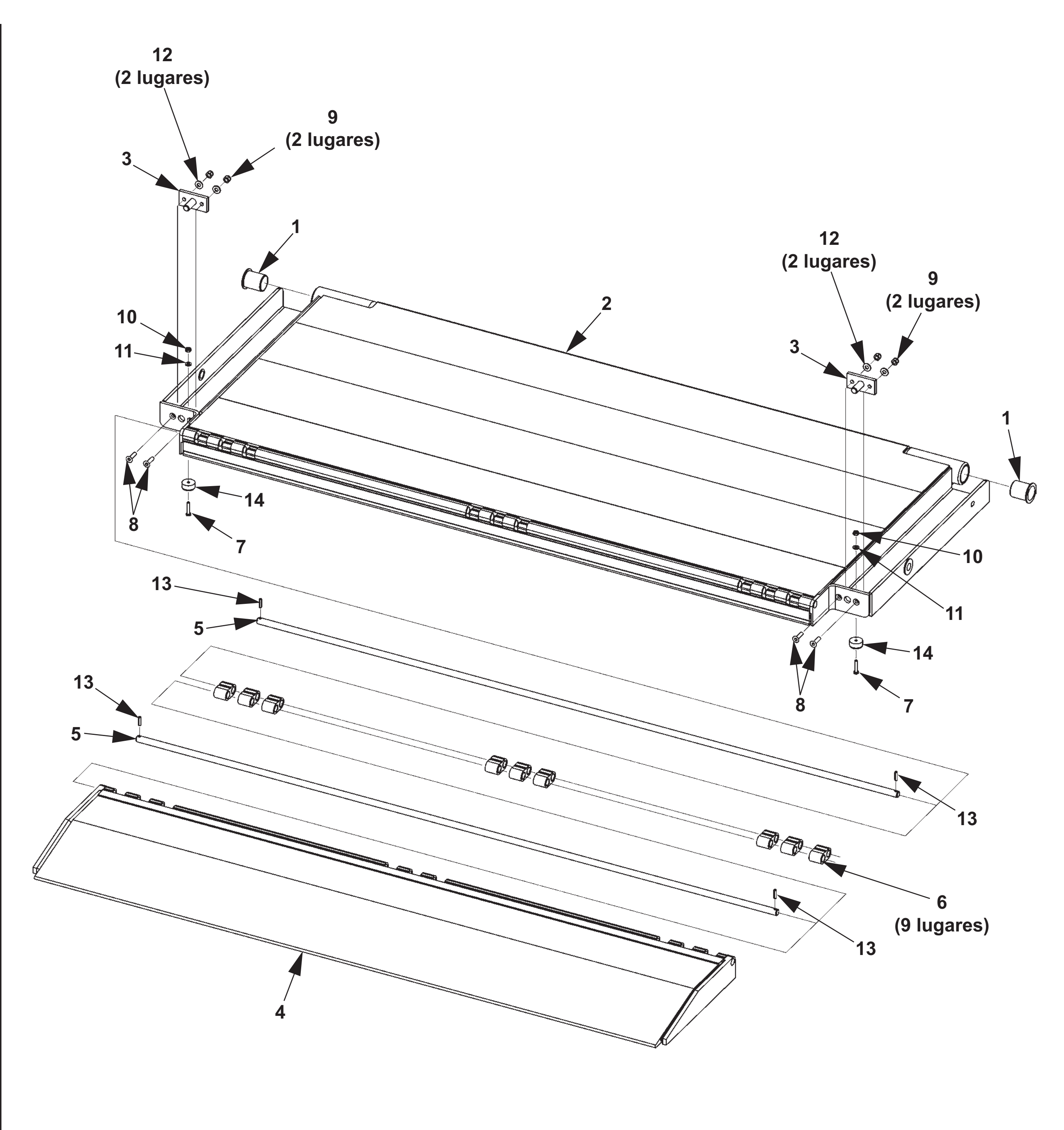
MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	282417-02	Ensbl. de plataforma y plataforma abatible (54” x 30” + 12” + 3” rampa)
		282417-01	Ensbl. de plataforma y plataforma abatible (49” x 30” + 12” + 3” rampa)
1	1	264706	Plataforma, 54” longitud
		262602-01	Plataforma, 49” longitud
1A	1	262620	Afianzador (para pestillo de plataforma abatible)
2	1	264711	Plataforma abatible, 12” con rampa (54” longitud)
		262603-04	Plataforma abatible, 14” con rampa (49 longitud)
2A	1	262670	Ensamble del pestillo
2B	1	263529	Pasador, 1-3/4” longitud
2C	1	030406	Perno del pasador, 1/8’ x 1” longitud
3	4	905314-04	Tope de hule (con arandela), 1” x 1/2”
4	4	900722-05	Tornillo cabeza de botón, #10-24 x 3/4” longitud (acero inoxidable)
5	4	902000-6	Arandela plana, #10 x 1/16” grosor
6	4	901003	Tuerca de seguridad, nylon, #10-24

Plataforma y plataforma abatible (aluminio)

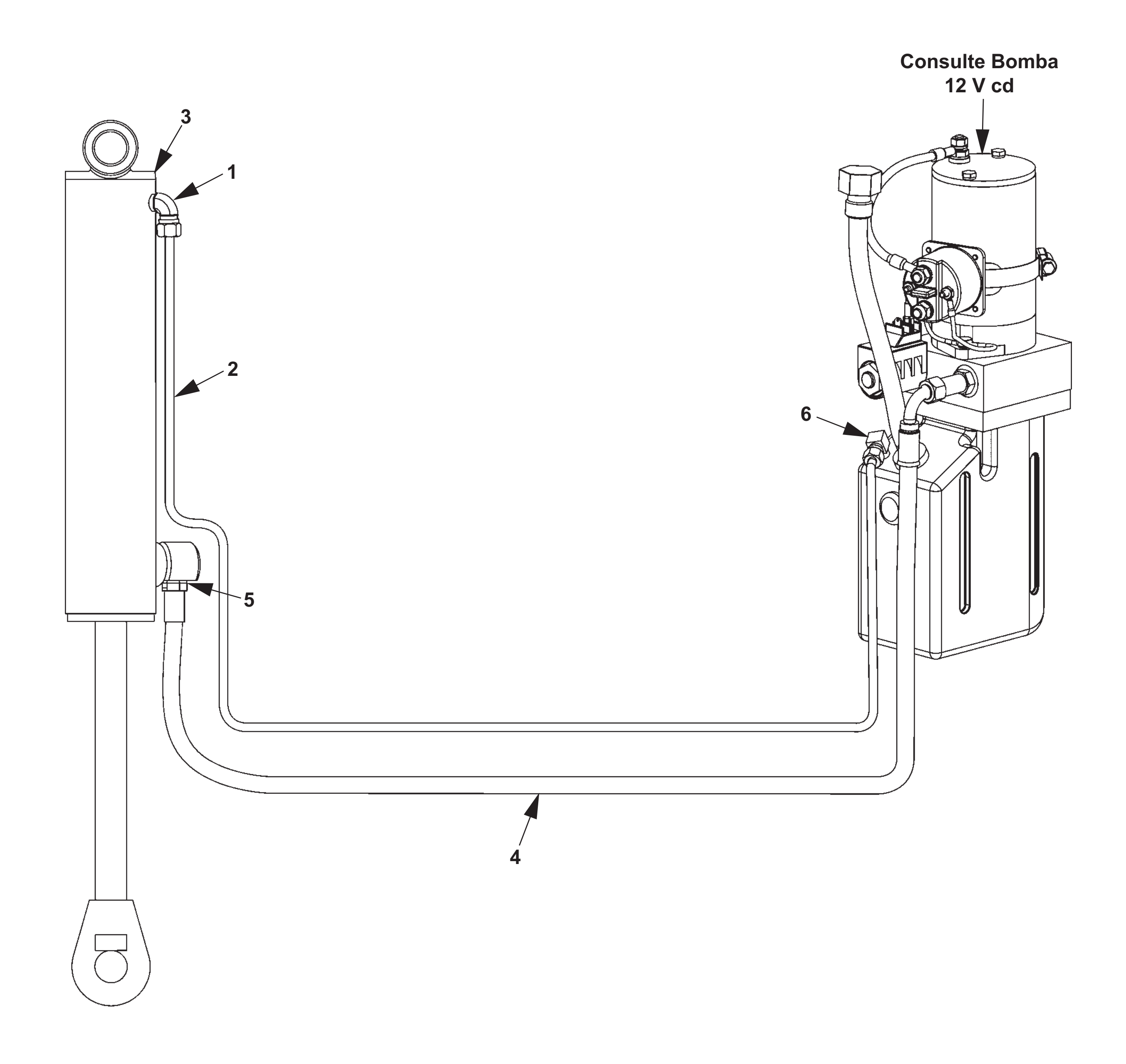
MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	266350-04	Ensbl. de plataforma y plataforma abatible (54”, 16” x 30” + 6” rampa)
		266350-03	Ensbl. de plataforma y plataforma abatible (49”, 16” x 30” + 6” rampa)
1	2	261837-12	Buje con brida
2	1	266342-04	Conjunto soldado de plataforma (24” x 54”)
		266342-03	Conjunto soldado de plataforma (24” x 49”)
3	2	266347-01	Conjunto soldado de soporte del pestillo
4	1	266349-04	Conjunto soldado de la plataforma abatible (54” longitud,16” x 6” + 6” rampa)
		266349-03	Conjunto soldado de la plataforma abatible (49” longitud,16” x 6” + 6” rampa)
5	2	266386-04	Varilla, 56” longitud (54” longitud plataforma)
		266386-03	Varilla, 50” longitud (49” longitud plataforma)
6	9	280109	Ensamble de bisagra
7	2	900007-7	Tornillo cabeza semiredonda, #10-24 x 1” longitud
8	4	900044-6	Tornillo Allen, 1/4”-20 x 1” longitud
9	4	901000	Tuerca de seguridad, 1/4”-20
10	2	901003	Tuerca de seguridad, #10-24
11	2	902000-6	Arandela plana, #10
12	4	902013-09	Arandela plana, 1/4”
13	4	905015-1	Perno del pasador, 3/16”
14	2	905314-04	Tope de hule (con arandela) 1” x 1/2”

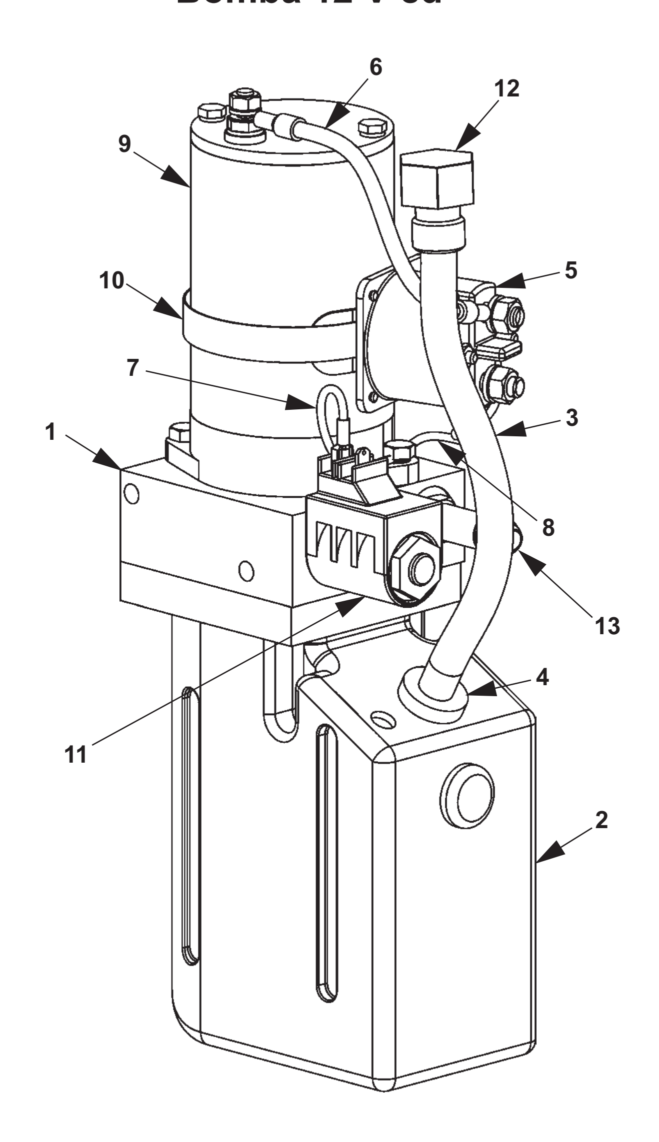
Componentes hidráulicos

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	202406	Codo de bronce, 1/4” x 1/4”
2	1	224370-18	Manguera de plástico, 1/4” diám. externo ,95” longitud
3	1	262680	Cilindro (1” diám. vástago, 10” alcance)
4	1	262913-02	Ensamble de la manguera, 1/4” alta presión, JIC #6 (hembra - hembra), 102-5/16” longitud
5	1	262916	Conector, recto, sello anular, SAE #6 y JIC #6
6	1	905142-03	Codo de latón, 1/4” x 1/8”

Bomba 12 V cd

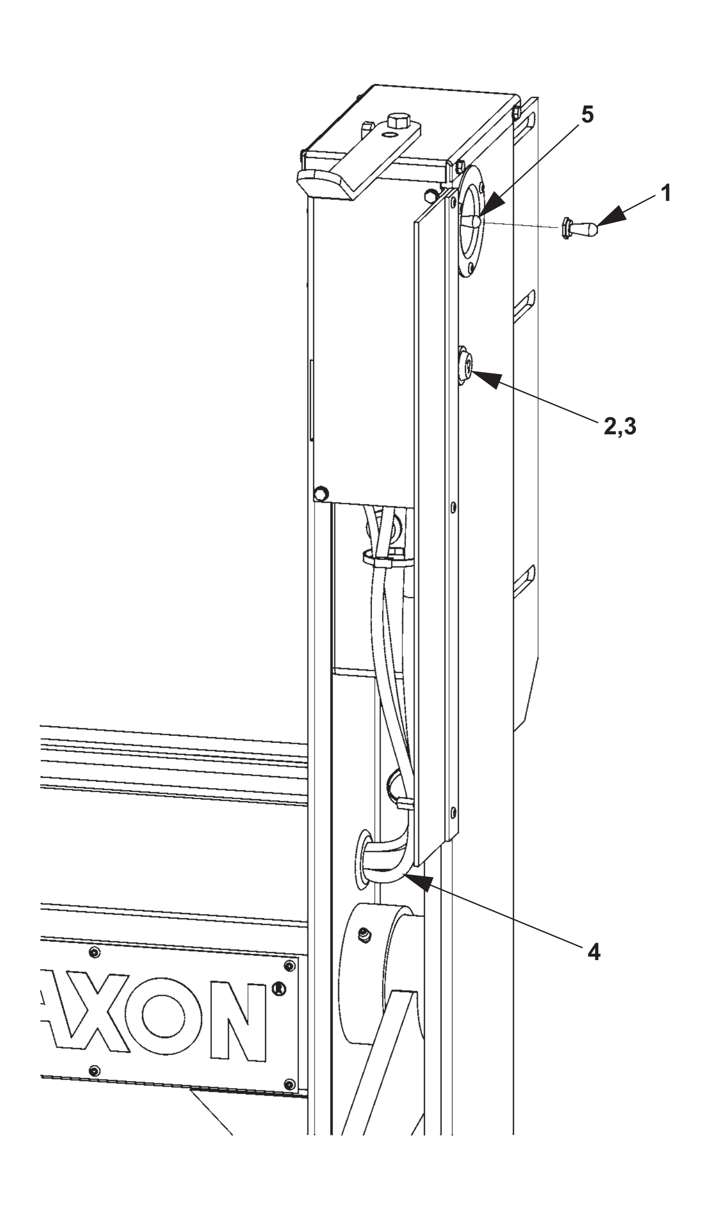


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	262682-01	Bomba de engranajes
2	1	262682-05	Depósito (1 cuarto de galón)
3	1	262682-08	Tubo de plástico, 3/8” diám. interior
4	1	262682-09	Conector
5	1	262682-11	Interruptor solenoide, 12 V cd, 4 terminales
6	1	262682-12	Ensamble de cable, motor/interruptor solenoide
7	1	262682-13	Ensamble de cable
8	1	262682-14	Ensamble de cable
9	1	265118	12 V cd, motor 1-terminal
10	1	265123	Abrazadera, interruptor solenoide
11	1	265125	Válvula solenoide, 12 V cd, 2 cable 2-polos
12	1	266970-01	Tapón de llenado con respiradero
13	1	905214	Conector, recto, sello anular, SAE#6 y JIC#6

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Componentes eléctricos

MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	250876	Capuchón de hule, selector de control
2	1	262684-01	Ensamble de cable, calibre 16 x 7" longitud, blanco
3	1	263088	Interruptor de encendido
4	1	263551-01	Ensamble de cableado, calibre 4, 25 pies de longitud
5	1	280442-01	Arnés subir/bajar (con interruptor selector)

Diagrama del sistema hidráulico

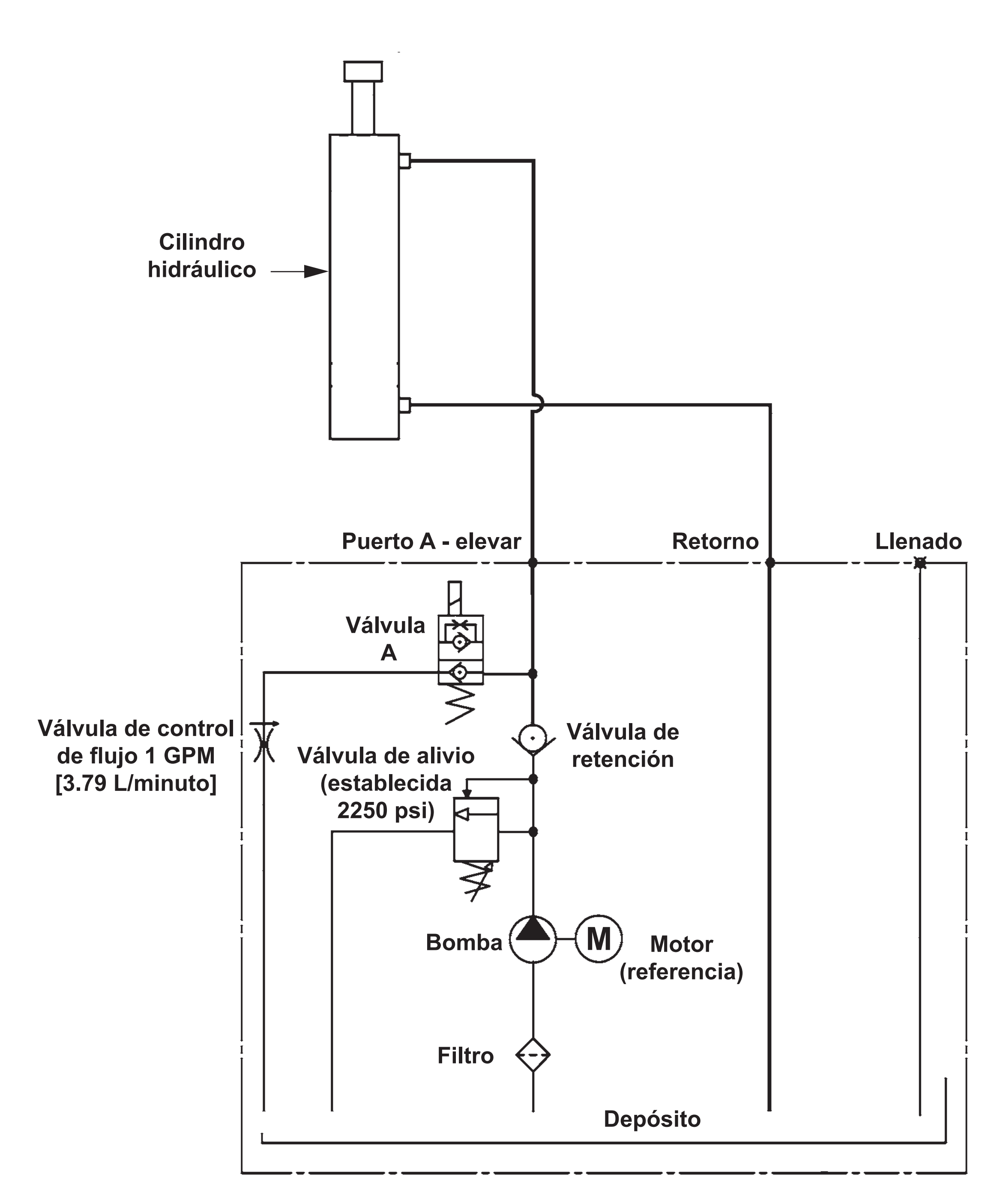


FIG. 59-1

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Diagrama del sistema eléctrico

MAXON® 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

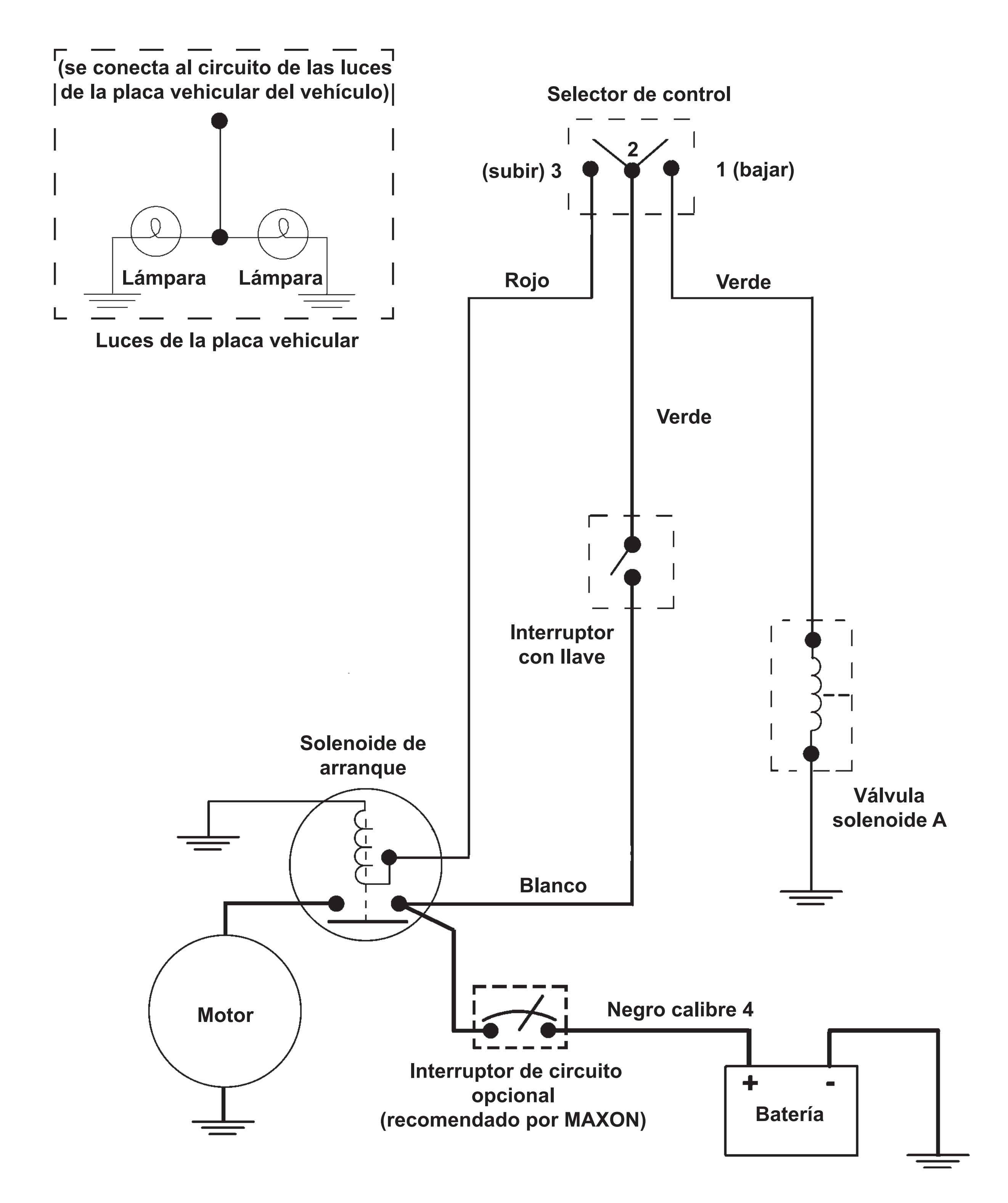


FIG. 60-1

Valores recomendados de torque aplicables a tornillos

Precaución

Se proporcionan los valores de torque, en la siguiente tabla, aplicables a tornillos de grado 8 en las partes mecánicas del elevador hidráulico. Para evitar daños, no utilice la información de esta tabla para apretar conexiones eléctricas o hidráulicas en el ensamble de la bomba.

Torques para apretar tornillos de grado 8	
Diámetro - hilos/pulgada	**Torque**
1/4” - 20	10-14 lbf-pie [14-19 N.m]
1/4” - 28	11-16 lbf-pie [15-22 N.m]
5/16” - 18	20-29 lbf-pie [27-39 N.m]
5/16” - 24	22-33 lbf-pie [30-45 N.m]
3/8” - 16	35-52 lbf-pie [47-71 N.m]
3/8” - 24	40-59 lbf-pie [54-80 N.m]
7/16” - 14	56-84 lbf-pie [76-114 N.m]
7/16” - 20	62-93 lbf-pie [84-126 N.m]
1/2” - 13	85-128 lbf-pie [115-174 N.m]
1/2” - 20	96-144 lbf-pie [130-195 N.m]
9/16” - 12	123-184 lbf-pie [167-250 N.m]
9/16” - 18	137-206 lbf-pie [186-279 N.m]
5/8” - 11	170-254 lbf-pie [231-344 N.m]
5/8” - 18	192-288 lbf-pie [260-391 N.m]
3/4” - 10	301-451 lbf-pie [408-612 N.m]
3/4” - 18	336-504 lbf-pie [456-683 N.m]

TABLA 61-1


11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713